

VENHA TRATAR OS SEUS DENTES COM QUEM
FALA A SUA LÍNGUA
inglês • português • espanhol • italiano

HARARI CHOCRON
DENTAL CENTRE
AESTHETIC & GENERAL DENTISTRY
Founded in 2003

1693 Dufferin Street (at St. Clair Ave. West) Toronto
416.656.9292
www.hararichocron.ca

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 10016 Ano XIII | QUARTA-FEIRA 14/10/2026 • \$1.15 (c/taxas)

CORREIO da manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien

CANADÁ



www.correiodamanhacanada.com

ACEDA AO NOSSO
JORNAL DIGITAL
ATRAVÉS DO
QR CODE:



| p. 16 e 17



LIUNA LOCAL 183 DISTINGUE ESTUDANTES COM BOLSAS DE ESTUDO

| p. 20 e 21



'LUSO FESTIVAL OF HOPE' JUNTA MÚSICA E SOLIDARIEDADE

| p. 18



PORTUGUESES PRESTAM HOMENAGEM A NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

| p. 14



SEMANA CULTURAL ALENTEJANA CELEBRA CULTURA E TRADIÇÃO EM TORONTO

ESPECIAIS DA SEMANA



John's Butcher Shop

Prime Meats • Fine Foods



BIFANAS \$3,99 lb.



COSTELA DE VACA \$6,99 lb.



BIFE DA VAZIA \$24,99 lb.



T-BONE STEAK \$19,99 lb.

416.656.3590

1300 St. Clair Av. W. Toronto, Ontário

EDITORIAL

Política com impacto na vida real

Faltam poucos dias para 26 de outubro, data em que todos os municípios de Ontário escolhem os seus representantes municipais. Os candidatos multiplicam contactos e apresentam propostas. Mas, no meio de tantos discursos, importa perguntar: quem está preparado para responder aos problemas das pessoas?

Ontário enfrenta desafios na habitação, no custo de vida, nos transportes e na segurança. Não basta procurar os eleitores em tempo de campanha. A política mede-se pela capacidade de ouvir, decidir e cumprir. Os cidadãos não podem ser lembrados apenas quando o voto faz falta.

Votar é um direito e uma responsabilidade. Cada voto representa uma oportunidade de exigir transparência e compromisso. Depois das promessas, é preciso avaliar os resultados.

Governar não é apenas anunciar medidas ou pedir votos. É assumir compromissos, responder pelas decisões tomadas e demonstrar resultados. No fim, o que conta não são as

promessas feitas, mas as mudanças concretas na vida das pessoas. É por esses resultados que os responsáveis políticos devem ser avaliados.

Em França, os protestos estudantis também colocam em evidência a importância da participação cívica. Quando os jovens reclamam melhores condições de ensino e respostas para as suas preocupações, lembram aos responsáveis políticos que o futuro não pode ser discutido sem ouvir quem vai vivê-lo.

Para além disso, Manitoba prepara-se para manter o horário de verão durante todo o ano. Em Ontário, o Governo anunciou a intenção de aplicar a mesma solução em Kenora e noutras comunidades do noroeste da província, para manter a ligação horária a Manitoba. Toronto, porém, continuará a mudar a hora sazonalmente, pelo menos por enquanto.

São decisões diferentes, mas todas exigem responsabilidade e clareza. Os cidadãos merecem saber o que muda, porquê e com que consequências.

Mais informações na página 2, 4, 32 e 33.

ELEIÇÕES

Mais de 222 mil eleitores votaram antecipadamente nas eleições de Toronto

Catarina Soares LJI Reporter

● Mais de 222 mil eleitores votaram antecipadamente nas eleições municipais de Toronto. Segundo dados divulgados pela Câmara Municipal de Toronto, foram registados 222.550 votos ao longo de seis dias, entre 6 e 11 de outubro.

O número representa um aumento de cerca de 92% face às eleições municipais de 2022, quando 115.911 pessoas votaram antecipadamente. Em comparação com 2018, o crescimento foi de aproximadamente 79%, face aos 124.299 votos registados.

Também na eleição intercalar para a presidência da Câmara de Toronto, em 2023, a participação de forma antecipada foi inferior, com 129.745 eleitores.

O domingo, 11 de outubro, foi o dia com maior afluência, com 53.363 votos. No sábado, foram registados 39.181. Nos restantes dias, os números oscilaram entre 28.666 e 36.743 votos.

A votação oficial está marcada para 26 de outubro, segunda-feira, entre as 10 am e as 8 pm. Os eleitores que ainda não votaram antecipadamente poderão exercer o seu direito de voto nesse dia.

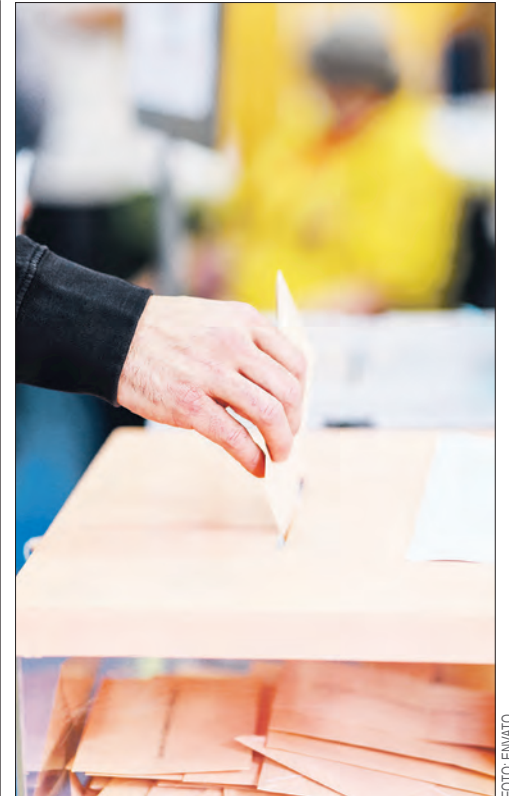


FOTO: ENVATO

Os números revelam uma participação antecipada muito superior à das eleições municipais anteriores. O total de votos só ficará apurado após o encerramento da votação oficial.

PUB

VENDE-SE, FINALMENTE BBB! - LIGUE JÁ!

BOM! BONITO! BARATO!

Rockcliffe-Smythe | Toronto, 16 Greendale Ave, Toronto



Bem-vindo a esta encantadora moradia de dois pisos, situada no bem estabelecido bairro de Mount Dennis. Com 3 quartos, cave acabada, cozinha renovada com piso aquecido, garagem independente com oficina e quintal vedado. Desfrute de espaços acolhedores e uma excelente localização, perto de transportes, escolas, parques, comércio e principais vias de acesso.



ALCIDE FRANCISCO
Real Estate Broker
Ligar para 416-727-8863



RIGHT AT HOME REALTY
1396 Don Mills rd, Unit B-121, Toronto, ON

HIRING - CONTRATA-SE



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS
ROOFING SHEET METAL FABRICATORS
SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.

We are looking for hard-working people that want to grow with the company. These are full-time positions that will have a lot of overtime. Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de telhados e revestimentos comerciais, localizada em North York.

Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS
INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS
FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa. Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extra. Excelente ordenado e benefícios. Ótimo ambiente de trabalho.

Por favor, enviar e-mail ou ligar/ Please email or call
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819

SINDICALISMO

LiUNA investe nas famílias e nas novas gerações

◆ Acompanhe os destaques recentes da LiUNA nas redes sociais

Catarina Soares LJ1 Reporter

● Joe Mancinelli, vice-presidente internacional da LiUNA e diretor regional do Canadá, anunciou nas redes sociais, a 9 de outubro, uma nova parceria com os Hamilton Hammers. O sindicato tornou-se parceiro fundador oficial da equipa, reforçando a ligação à cidade de Hamilton. Mancinelli sublinha o contributo de várias gerações de membros da LiUNA para o desenvolvimento da cidade e das suas comunidades. A parceria associa o nome do sindicato à equipa e ao TD Coliseum, onde os Hamilton Hammers disputam os jogos em casa.

O dirigente sindical deu também destaque à 28.ª cerimónia anual de entrega de



bolsas de estudo da LiUNA Local 183. Foram distinguidos 116 estudantes, filhos e netos de membros e antigos membros reformados, com mais de um milhão de dólares em apoios para prosseguirem os estudos pós-secundários. Desde 2006, o fundo já atribuiu mais de 11 milhões de dólares a mais de 1.200 beneficiários.

Noutra iniciativa, a LiUNA Local 183 Training Centre

recebeu, na semana passada, jovens do programa "STEP to Construction". A visita proporcionou um contacto direto com o setor da construção: os participantes experimentaram equipamentos, utilizaram ferramentas e puseram as suas competências à prova. Uma experiência que lhes permitiu conhecer melhor as profissões especializadas e as oportunidades de carreira nesta área.



FOTOS DE JACQUES FLEURY/FACEBOOK

FOTO LiUNA LOCAL 183 TRAINING CENTRE/FACEBOOK

PUB

✓ **RE-ELECT**
MARTIN
MEDEIROS
REGIONAL COUNCILLOR FOR WARDS 3 & 4

Leadership. Experience. Trust.



VOTE OCTOBER 26



**SENHORIOS,
ESTÃO A PENSAR
EM RENOVAR?**

Os proprietários devem obter uma **Licença para Obras em Imóvel Arrendado** antes de exigir que os inquilinos desocupem o imóvel para a realização de obras

Confira as exigências legais completas em
toronto.ca/RentalRenoLicence

TORONTO

311

SINDICALISMO

Manitoba acaba com a mudança da hora duas vezes por ano

Catarina Soares LJI Reporter

● Manitoba vai deixar de mudar a hora duas vezes por ano e manter o horário de verão durante todo o ano.

A decisão foi anunciada pelo premier Wab Kinew, após uma consulta pública que reuniu quase 72 mil votos. Segundo o Governo da província, 92% dos participantes defenderam o fim da mudança sazonal da hora. Entre estes, 58% preferiram o horário de verão permanente e 34% optaram pelo horário padrão.

Com a nova medida, os relógios já não vão voltar uma hora

atrás.

Manitoba junta-se assim a outras províncias e territórios que adotaram ou estão a avançar para um horário permanente, incluindo British Columbia, Yukon, Northwest Territories, Alberta e Saskatchewan.

A decisão baseou-se também numa análise do 'Manitoba Health'. O relatório concluiu que acabar com a mudança da hora pode trazer benefícios para a saúde. Segundo o documento, a perda de sono associada à alteração da primavera está ligada a um aumento, a curto prazo, de acidentes rodoviários, lesões e alguns problemas cardiovasculares.

Mas a escolha do horário de verão não reúne consenso entre especialistas. Uma investigadora da Universidade de Manitoba defende que o horário padrão permanente estaria mais alinhado com os ritmos naturais do organismo. Já a "Doctors Manitoba" apoia a decisão, destacando os benefícios de mais luz ao fim da tarde.

No norte da província, há também preocupação com os meses de inverno, quando o nascer do sol poderá ocorrer depois das dez da manhã.

A mudança está decidida, mas os seus efeitos continuam a ser motivo de debate em Manitoba.



FOTO: ENVIATO

PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

MAIS
TELEVISÃO
MELHOR TELEVISÃO

Shaw) CANAL 995
Bell | Fibe CANAL 893
ROGERS. CANAL 809

toober

android tv Roku
apple tv webOS
fire tv Google Play
SAMSUNG LG

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Ferma Food Products Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave., Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal,
Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca

Sucursal de Retalho aberta ao público
416-769-2010
16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)
O Mercado do Peixe
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

JUSTIÇA

Indemnizações



ANTONIO AZEVEDO
Azevedo & Nelson

● As indemnizações atribuídas por juizes e júris de Ontário pelo sofrimento causado num acidente têm sido sempre demasiado baixas. Há várias razões para isso. A mais óbvia é que, na década de 1970, o Supremo Tribunal

do Canadá decidiu limitar as indemnizações por dor e sofrimento resultantes de um acidente a 100.000,00 dólares. Hoje, com a inflação, esse valor é de cerca de 470.000,00 dólares. É possível recuperar milhões por perda de salário ou cuidados futuros, mas as indemnizações por dor e sofrimento continuam limitadas.

O que é extremamente frustrante é que não existe qualquer limite para as indemnizações que se podem obter por difamação. Ou seja, se partir o pescoço num acidente, a sua indemnização por dor e sofrimento está limitada a cerca de 470.000,00 dólares. Mas se alguém o difamar e prejudicar a sua reputação, pode receber milhões, sem qualquer limite.

Recentemente, um juiz de Ontário deu continuidade a esta tradição de ser avaro nas indemnizações. No caso *Armstrong v. Coppin*, um rapaz adolescente foi violentamente agredido por um adulto, sem provocação nem justificação. A mandíbula do rapaz foi partida e foi necessária cirurgia. Pior ainda, o rapaz sofreu lesões psicológicas. O trauma foi tal que deixou de sair de casa à noite, deixou de praticar desporto e tinha pesadelos. Tornou-se antissocial. Em suma, a vida do jovem ficou arruinada. E quanto atribuiu o juiz? 75.000,00 dólares. Só isso!

Para além disso, o juiz recusou-se a atribuir quaisquer indemnizações punitivas. Portanto, não só o autor recebe uma quantia baixa, como



FOTO: ENVIATO

nem sequer recebe indemnizações punitivas. Se algum tipo de conduta justificasse a atribuição de indemnizações punitivas, seria certamente uma agressão violenta e sem provocação.

Por vezes parece que estamos a progredir, e depois dá-se um passo atrás, como este.

Tradução do artigo com colaboração de Ana Almeida

LEI com
AZEVEDO

VOTE
October 26

**A sua cidade.
O seu voto.
26 de outubro**

Veja onde votar, verifique os requisitos de elegibilidade e identificação, obtenha informações sobre acessibilidade e muito mais em

toronto.ca/Elections

CHRISTOPHER REIS, D. D. Denturista

RAZÕES PARA SORRIR!

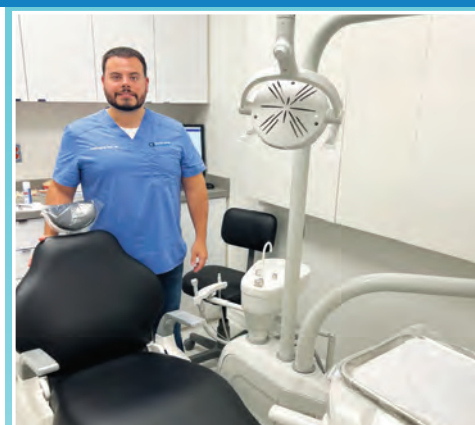
Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

Aceitamos o novo seguro CDCP
ORÇAMENTOS GRÁTIS

Localizado na
**503 ROGERS RD.
TORONTO**

Agora também em
Barrie | somente com marcação
**50 DUNLOP ST EAST
SUITE 300 - BARRIE**

LIGUE E MARQUE A SUA CONSULTA:
647.430.5526



TELEVISION

Sam-r finds his voice through music



◆ **EPISODE 3** Wednesdays at 10 pm on CMCTV and Sundays at 9h30 am on Citytv

◆ Syrian-Lebanese artist turns stories about displacement, family, grief and hope into songs, reminding us that music can carry places we leave behind, while helping us build a home somewhere new

Photos: Sara de Ledeima

Some musicians prefer to tell stories. However, Sam-r carries them. In the third episode of 'CMCTV Talent' Season 4, the Syrian-born and Lebanese-raised musician steps onto the stage, with the vitality of someone who has lived between countries, identities and possibilities. He has found in music a language that is large enough to hold all of them. Recorded live in Brampton, Ontario, the episode is produced and hosted by Bosco da Costa, with Eduardo Vieira as Executive Producer.

Sam-r is hard to define with a single label. He is a drummer, a singer, a songwriter and a multi-instrumentalist. Alongside that, his sound moves between hip-hop and blues, carrying the rhythms of North America together with the cultural memory of his Lebanese and Syrian roots. As da Costa introduces him, his music is defined by "resilience, culture and community," transforming

the many highs and lows he has experienced in his life into rhythmic stories.

This episode begins in unusually emotional territory. The first conversation turns to Palestine, Lebanon and the responsibility Sam-r feels as an artist to speak about anguish in the region. "We have to be hopeful. We have to be dreamers," he says, before arriving at perhaps the simplest idea expressed throughout the episode: underneath nationality, religion and difference, people want to be loved and to have somewhere safe to call home. For Sam-r, those events are not distant. His parents remain in Lebanon, so he recalls the unnerving experience of living safely in Canada while continuing to watch violence unfold back home. He describes the strange contradiction of carrying that fear privately and then going to work, smiling and continuing with everyday life as though everything were normal. It is one of the episode's most powerful



PHOTOS: SARA DE LEDEIMA

ideas: How do you live in one place, while the other half of your heart remains somewhere else?

Perhaps music is a part of the answer. Sam-r carries Palestine and Lebanon close to his heart, wearing them around his neck. However, he also carries home through rhythm, melody and storytelling. "You gotta always remember where you came from," he says. Yet Sam-r's story is not only about looking behind; it is also about creating something new. He

describes himself simply as "addicted to music." Drums, keyboards, guitar, bass — if something makes a sound, he wants to understand it, touch it and turn it into music. That curiosity has also become a way of giving back.

Sam-r also works with autistic children, bringing an acoustic guitar into his teaching and allowing students to interact directly with music. Some of the children he works with are non-verbal, yet he has watched them still understand dynamic

musical ideas, recognize keys and communicate through sound. To him, it feels almost enchanting. "Music is just a beautiful way to communicate," he says. That sentence could serve as the thesis of the entire episode. When words become difficult, Sam-r writes. When life also becomes heavy, he writes. Then, when he misses home, he writes. Sometimes, somewhere between the first verse and the final chorus, the weight becomes a little lighter.

PUB

Azevedo & Nelson



Tel. 416-533-7133 | Fax: 416-533-3114 | www.azevedonelson.com
892 College Street - Toronto ON - M6H 1A4

CONSULTE-NOS SOBRE ACIDENTES | QUEDAS | SEGUROS DE INVALIDEZ
Primeira consulta grátis!



POLÍTICA

Dev Vashi: “Precisamos de uma nova geração de liderança”

◆ Candidato à vereação de Mississauga defende emprego jovem, segurança e impostos mais baixos

Daniela Pragosa LJI Reporter

● O emprego jovem, a habitação, os impostos municipais e a segurança foram alguns dos temas abordados por Dev Vashi em entrevista ao Correio da Manhã Canadá (CMC). Candidato à vereação de Mississauga pelo distrito eleitoral 11, na zona de Streetsville, defende uma nova geração de líderes políticos, mais próxima das pessoas. Na entrevista, falou também da sua ligação à comunidade portuguesa, das viagens a Portugal e do prémio de quatro milhões de dólares associado a uma iniciativa da Princess Margaret Cancer Foundation.

Correio da Manhã Canadá: O que o levou a candidatar-se

à vereação pelo distrito eleitoral 11?

Dev Vashi: O distrito eleitoral 11 é a minha casa. Cresci aqui e conheço bem a comunidade. Considero que a situação se tem agravado nos últimos quatro anos, com o aumento dos impostos e das dificuldades económicas. Durante a campanha, bati à porta de mais de 30 mil casas e ouvi histórias de famílias com dificuldades para pagar as despesas e de pais preocupados com o futuro dos filhos. Isso levou-me a querer fazer mais pela comunidade.

CMC: Que medidas pretende implementar se for eleito?

DV: O emprego jovem é uma das minhas prioridades.

Quero que os contratos municipais valorizem as empresas que ofereçam estágios, formação profissional e oportunidades de trabalho a estudantes locais, nomeadamente da Universidade de Toronto, campus de Mississauga e do Sheridan College. Precisamos de investir nos jovens e ajudá-los a entrar no mercado de trabalho.

CMC: A habitação é outro grande problema. Como vê a situação?

DV: Comprar casa em Mississauga tornou-se muito difícil. Algumas moradias em banda ultrapassam um milhão de dólares e as rendas também são elevadas. Muitos jovens não conseguem sair de casa dos pais porque não

têm condições para viver sozinhos. É um problema que exige respostas.

CMC: O que faria de diferente na política municipal?

DV: Quero estar disponível para todos os residentes, ouvir as suas preocupações e garantir que recebem respostas. Um vereador deve trabalhar para as pessoas, independentemente da sua origem ou religião. Precisamos de uma nova geração de representantes, mais próxima das comunidades.

CMC: Qual é a sua ligação à comunidade portuguesa?

DV: Tenho várias famílias portuguesas na minha vizinhança e gosto muito da gastronomia portuguesa, sobretudo dos pastéis de nata. Costumo visitar a Lisboa



FOTO: ONCTV

Bakery com a minha família. Há cerca de dois anos, viajei até Portugal com um amigo. Visitámos Lisboa, o Porto e a Madeira, e foi uma experiência fantástica.

CMC: Que mensagem deixa aos eleitores?

DV: Peço às pessoas que votem e participem nas eleições. Precisamos de mais segurança, melhores espaços públicos, impostos controlados e oportunidades para os jovens. À comunidade portuguesa, peço que conheça as propostas dos candidatos e faça ouvir a sua voz. Quero trabalhar para que todas as famílias tenham melhores condições de vida em Mississauga.

College & Dufferin
DENTAL CLINIC
Sorria com confiança!

EMERGENCIAS

ACEITAMOS
novos
pacientes

Aceitamos o novo plano do Governo:
CDCP – Canadian Dental Care Plan

Aceitamos todos os planos de seguro

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5
(Esquina com a Dufferin)

416.538.3538
Fax: 416.538.8422

www.collegedufferindental.com

50 **VIEIRA & ASSOCIATES**
INSURANCE BROKERS LTD.

- Surety Bonds
- Property & Casualty, Fleets
- Wrap Up Liability
- Professional Liability
- Directors & Officers
- Environmental Liability
- Manufacturers | Retail Shops
- Real Estate, Rented Dwellings
- Apartment Buildings
- Hospitality/Restaurants, Bars

PATRICK VIEIRA
CEO
patrickv@vieirainsurance.com

YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS
CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE

SERVICES IN PORTUGUESE
Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS
@vieirainsurance

416-531-1146
quotes@vieirainsurance.com
vieirainsurance.com

DÉCIMA ILHA

“I Love Azores...” desde San Diego



José Andrade
Escritor

● No âmbito dos 50 anos da Região Autónoma dos Açores e dos 85 anos da SATA, comemorados em 2026, a Direção Regional das Comunidades, em parceria com a ‘Azores Airlines’, promoveu um concurso de escrita criativa, denominado “I Love Azores”, para jovens açordescendentes da América do Norte.

O júri, presidido pela escritora norte-americana de ascendência açoriana Katherine Vaz, deliberou atribuir o prémio da passagem Boston/Açores/Boston à jovem açordescendente Amanda da Rosa, de 39 anos de idade, nascida e residente em San Diego, Califórnia, pelo seu texto (originalmente escrito em inglês) que fica aqui conhecido e reconhecido:

“Acordei com o som de uma mota a passar a toda a velo-

cidade, enquanto o ar quente deslizava sobre os meus dedos dos pés pendurados na beira da cama de solteiro, estranhamente curta, mas aparentemente padrão. Na cozinha, a panela de pressão assobia para nos avisar de que o almoço está a caminho, apesar de ainda serem apenas 8h30 da manhã. Enquanto arrasto os pés até à cozinha, de meias de croché feitas à mão, a minha avó já tem um pequeno-almoço farto à minha espera. Ela sabe que não consigo resistir aos pães-de-leite acabados de fazer e entregues poucas horas antes (apesar de a minha tia me ter dito, sem rodeios, que eu estava mais rechonchuda do que no verão passado)... dou uma dentada.

Este é apenas o começo de um dia típico das férias de verão nos Açores, onde o mar de água salgada parece vidro, a comida vem da terra e o trânsito é feito mais por vacas do que por carros. Esta região

autónoma comemora este ano 50 anos e é também, curiosamente, a casa do meu coração longe de casa.

Tive o privilégio de visitar os Açores em criança, depois de os meus avós terem regressado às ilhas após a reforma. Mesmo quando os meus pais passavam por dificuldades financeiras, encontravam sempre forma de nos enviar, a mim e ao meu irmão, quase todos os anos. Manter os laços com as nossas raízes — a família, a língua e a cultura — era muito importante para o meu pai. Por isso, e por muito mais, estarei sempre profundamente grata.

Fazer parte da comunidade açoriana tornou-se um aspeto definidor de quem eu sou. Embora o meu irmão e eu brinquemos com o orgulho português do meu pai, a verdade é que qualquer pessoa percebe que sou portuguesa nos primeiros cinco minutos de conversa comigo. Sinceramente, nunca

senti que encaixava totalmente em lado nenhum — era demasiado portuguesa para ser americana e demasiado americana para ser portuguesa.

Depois, embarcava num voo transatlântico da SATA a partir da costa leste e via filas de outros emigrantes e visitantes luso-descendentes — olhos cheios de esperança, à espera, impacientes, debaixo das mantas azul-escuro da SATA, pelo tão aguardado regresso aos Açores. Eu compreendia-os — eu era um deles. Talvez exista entre nós este orgulho comum, o de sabermos que somos guardiões de um paraíso terrestre ainda por explorar. Representamo-la e estimamo-la, apesar de as nossas vidas nos levarem para outras paragens.

Hoje, os meus avós já partiram, mas continuo a ansiar pela oportunidade de regressar às ilhas — não só para acalmar a saudade de rostos, lugares, sabores e sons familiares, mas

também para continuar a descobrir o belo arquipélago.

Como explicadora de português em regime independente e cantora profissional, talvez já não consiga visitar os Açores todos os verões, como fazia quando era mais nova, mas eles continuam, ainda assim, muito presentes no meu pensamento: os pores do sol das nove da noite, as longas tardes ao sol e no mar com amigos locais, os passeios pelas ruas empedradas durante a época das festas, ou a forma como o peixe acabado de pescar pelo meu primo se desfazia na boca melhor do que qualquer sashimi caro que já tenha comido nos Estados Unidos. Vejo as paisagens nos meus sonhos e ainda sinto a respiração curativa no cimo do vulcão do Pico, depois de esperar 11 anos para o subir... e, sim, até o cheiro a gásóleo me transporta de volta àquela mota veloz. Sempre. Todas as vezes.”

ANDRÉ MARQUES ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE

We speak Portuguese!

PERSONAL & CORPORATE
INCOME TAXES

ACCOUNTING,
BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING
& REGISTRATION

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP
andremarquesmanagement@rogers.com

Call for consultation!
(416) 538-3295 | Fax: (416) 538-0744



**Glenview Memorial Gardens &
Glendale Funeral Home & Cemetery**
by Arbor Memorial

glenviewmemorial.ca | glendalemorial.ca

Amanda Amaral

Diretora de Planeamento Funerário (Licenciada)

I provide all the options and information for you to make confident and early decisions about the final planning. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.

Contacte-me para mais info:

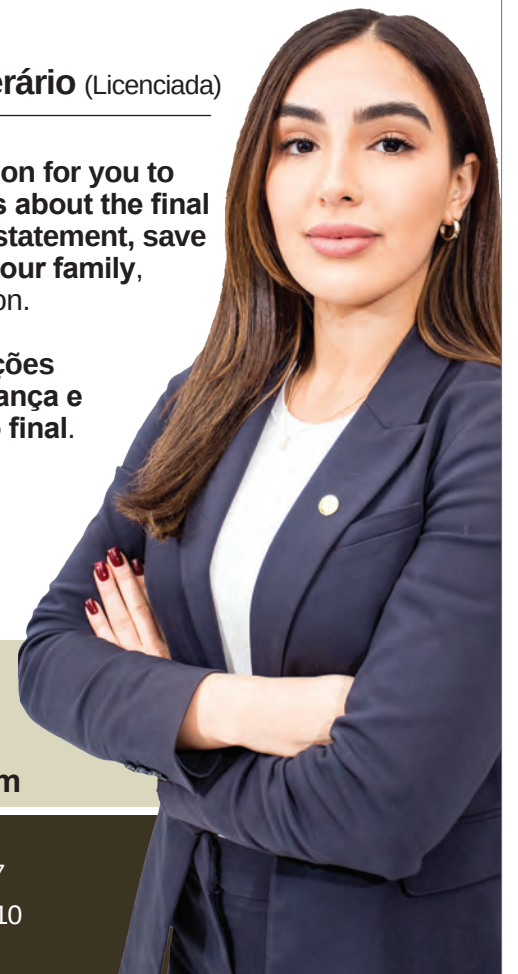
Call me for more info:

☎ (Cell) 416-679-2435

✉ Aamaral@arbormemorial.com

Glenview Memorial Gardens
7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7

Glendale Funeral Home & Cemetery 1810
Albion Road Etobicoke, Ontario M9W 5T1



**HomeLife
LOCAL**

Real Estate Ltd. Brokerage*
Independently Owned & Operated

**DÉCIO J.
GONÇALVES**

Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214



APARTAMENTO COM 2 QUARTOS,
SALA, COZINHA, CASA DE BANHO
COMPLETA E ESTACIONAMENTO
PARA 1 CARRO.
NA ÁREA DA LAWRENCE E EGLINTON.

**SOMENTE
\$419,900.00**

PARA MAIS INFORMAÇÕES:
DÉCIO GONÇALVES 416-817-8356

UMA **AValiação BEM FEITA** AJUDA A
GARANTIR UMA **BOA VENDA** NO FUTURO

Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871



SEGURANÇA

Sondagem revela receios sobre segurança e resposta da polícia em Toronto

Catarina Soares LJI Reporter

● Uma nova sondagem da “Canada Pulse Insights”, realizada junto de 510 adultos na cidade de Toronto, revela que 35% da população não se sente em segurança a caminhar no próprio bairro depois de escurecer. Apesar disso, o resultado representa uma melhoria de três pontos percentuais face ao ano passado.

Quanto à resposta da polícia, 30% dos inquiridos classificam os tempos de espera como maus ou péssimos, menos do que os 40% registados na sondagem anterior. Por outro lado, 71% consideram a resposta boa ou muito boa. Ainda assim, 68%

receiam que a polícia demore demasiado tempo a chegar quando precisam de ajuda.

A preocupação com a segurança mantém-se. 15% dos participantes dizem ter sido vítimas de furto, agressão ou assédio na rua nos últimos 12 meses, enquanto 32% conhecem alguém que passou por uma dessas situações.

Além disso, 38% não acreditam que uma denúncia de crime de ódio na sua comunidade venha a ter seguimento por parte das autoridades.

Questionados sobre os crimes que devem merecer maior atenção policial, 46% apontam para a violência com armas de fogo. Seguem-se as invasões de habitações e os roubos, com 37%, e a

violência associada a grupos criminosos, com 31%.

Já na Grande Área de Toronto, que abrange as regiões de Peel, York, Durham e Halton, os resultados são diferentes em alguns aspetos: 73% dizem sentir-se em segurança a caminhar à noite, acima dos 64% do ano passado. Ainda assim, 28% avaliam negativamente os tempos de resposta da polícia e 34% não estão confiantes de que as denúncias de crimes de ódio sejam alvo de medidas por parte das autoridades.

A sondagem foi realizada entre 14 e 25 de setembro, antes das eleições municipais de Toronto, marcadas para 26 de outubro. Os resul-



tados mostram que, apesar de algumas melhorias, a segurança pública e a con-

fiança na resposta das autoridades continuam a preocupar muitos habitantes.

Fundada 17 de Fevereiro de 2007
Regist.no. 1759543

**IRMANDADE AÇORIANA DO DIVINO
ESPIRITO SANTO**

1357 Dundas Street West, Toronto, Ontario, M6J 1Y3

**JANTAR TRADICIONAL
MATANÇA DO PORCO**

SÁBADO 17 DE OUTUBRO 2026

GRACIOSA COMMUNITY CENTRE OF TORONTO
279 DOVERCOURT ROAD, TORONTO, ON - TEL. 416.533.8367

**HAVERÁ ARREMAÇÃOES
MÚSICA PARA DANÇAR COM**

PELAS 18:00H Adulto \$55.00 | Criança (6-12) \$10.00

PARA RESERVAS E MAIS INFORMAÇÕES CONTACTAR
Idalina da Silva 905 507 2869, José da Silva 416 533 3095, Armando Teixeira 416 535 9230, Luis Silva 647 548 8866

DJ GIL
GLOBAL G

Reserve já o seu carro e garanta a sua mobilidade na ilha.
As melhores opções podem esgotar — assegure a sua reserva hoje!

DRIVE AWAY
RENT-A-CAR - AZORES

www.driveaway.pt
(+351) 296 682 671

APOIO SOCIAL

Ponta Delgada entrega 528 mil euros a instituições sociais

◆ Financiamento municipal abrange despesas de funcionamento, projetos de desenvolvimento e obras em instalações destinadas a respostas sociais

Rita Santos

● A Câmara Municipal de Ponta Delgada atribui 527.924 euros a 51 instituições que integram a rede de respostas sociais do concelho, no âmbito do Programa Municipal de Apoio às Instituições Particulares de Solidariedade Social (IPSS).

Segundo a autarquia, o montante distribui-se por três áreas de intervenção. As despesas de funcionamento recebem 161 mil euros, enquanto os projetos de desenvolvimento contam com 289.032 euros. Os restantes 77.892 euros destinam-se a obras de conservação e beneficiação de instalações utilizadas

na prestação de serviços sociais. Os apoios são formalizados através de protocolos de cooperação, renovados anualmente entre o município e as entidades abrangidas.

O regulamento prevê um apoio de funcionamento de 3.500 euros por instituição e financiamentos até 15 mil euros para projetos e intervenções nas instalações. Estas duas últimas modalidades podem beneficiar de uma majoração de 20% quando envolvem respostas dirigidas, entre outros grupos, a pessoas com deficiência, doença mental ou situações de dependência.

Durante o último mandato, a autarquia reviu as regras do



FOTO: AÇORIANO ORIENTAL

programa, aumentando os valores disponíveis e alargando o acesso a entidades que, mesmo sem o estatuto formal de IPSS, desenvolvam atividades sociais em áreas equivalentes.

MODA E PATRIMÓNIO

Designer açoriana leva raízes familiares à moda parisiense

◆ Ana da Silva integra bordado a palha sobre tule, técnica artesanal associada à ilha do Faial, na coleção apresentada durante a Paris Fashion Week

Rita Santos

● Ana da Silva, natural da ilha do Faial e diretora criativa da marca Anna Margarete, apresentou a coleção "Her/itage: Her Written Roots" no Hôtel Le Marois, em

Paris, no âmbito da Semana da Moda da capital francesa.

A coleção parte da história familiar da designer, que encontra na bisavó, na avó e na mãe, todas ligadas à costura e ao artesanato, as principais referências para o desenvolvimento das peças. O

trabalho aborda a transmissão de conhecimentos entre gerações, a identidade e as oportunidades das mulheres para transformarem a criatividade numa atividade profissional.

Um dos elementos centrais da proposta é o bordado a palha

sobre tule, técnica artesanal originária do Faial e transmitida ao longo de gerações. A designer incorpora esta prática nas criações, estabelecendo uma ligação entre o património cultural açoriano e a moda contemporânea.

A coleção recorre ainda a referências do surrealismo, incluindo elementos simbólicos como olhos e pássaros, associados a temas como memória, liberdade feminina e herança familiar.

Com esta apresentação, Ana



FOTO: CORREIO DOS AÇORES

da Silva leva uma expressão do artesanato açoriano a um evento internacional de moda, integrando técnicas tradicionais numa abordagem criativa

EDUCAÇÃO FINANCEIRA

Açores lançam programa para ensinar jovens a gerir dinheiro

◆ Iniciativa dirigida a participantes dos 15 aos 30 anos inclui ações de formação, campanha digital e encontro regional em 2027

Rita Santos

● O Governo dos Açores apresentou o programa "Estás ON! Tu Contas, Tu Decides!", na Escola Secundária Antero de Quental, em Ponta Delgada, com o objetivo de reforçar os conhecimentos financeiros e económicos dos jovens da Região.

Promovida pela Secretaria Regional da Juventude, Habitação e Emprego, através da Direção Regional da Juventude, a iniciativa destina-se a pessoas entre os 15 e os 30 anos, incluindo estudantes, jovens em percursos alternativos de formação, dirigentes associativos e membros de movimentos cívicos.

O plano de atividades decorre entre novembro de 2026 e junho de 2027. Entre as ações previstas estão laboratórios consultivos, uma campanha digital intitulada "É da Tua Conta!", visitas de estudo a instituições do setor e um encontro que reunirá participantes dos Açores, da Madeira e do continente.

O programa aborda matérias como poupança, consumo responsável, segurança digital, prevenção de burlas e tomada de decisões económicas. Em abril de 2027, um encontro de quatro dias permitirá debater estas questões com especialistas e decisores políticos.

Em junho, nove jovens, representando cada uma das ilhas



FOTO: CORREIO DOS AÇORES

açorianas, deverão apresentar as conclusões do processo. O projeto termina com a criação de um recurso pedagógico desenvolvido em parceria com a Faculdade de Economia e Gestão da Universidade dos Açores e o Banco de Portugal.

O investimento global ronda os 65 mil euros, dos quais 51.900 euros são assegurados pelo programa Erasmus+.

PRODUTOS REGIONAIS

"Taste Azores" reúne empresas açorianas em Lisboa

◆ Mostra decorre de 28 de outubro a 1 de novembro, no Centro Colombo, com produtos agroalimentares, artesanato e iniciativas de promoção turística

Rita Santos

● O Governo dos Açores promove a 8.ª edição do "Taste Azores", no Centro Colombo, em Lisboa. A iniciativa reúne 23 empresas e projetos regionais para apresentar produtos e atividades ligados à economia do arquipélago.

A Praça Central do centro comercial recebe uma exposição de produtos agroalimentares, gastronómicos e artesanais, permitindo aos visitantes conhecer a oferta regional e contactar diretamente com os produtores.

De acordo com o executivo açoriano, os participantes

representam setores como os laticínios, a produção agrícola, os alimentos transformados, o artesanato e a promoção turística.

A mostra pretende aumentar a presença dos produtos açorianos no mercado português, criar oportunidades comerciais para as empresas participantes e divulgar a marca Açores junto dos consumidores.

O secretário regional da Agricultura e Alimentação, António Ventura, considera que a ligação ao território e os conhecimentos dos produtores contribuem para diferenciar a oferta regional nos mercados nacionais e internacionais.

REPRESENTAÇÃO LEGAL

Vender uma casa à distância: é possível?

FOTO: RETRATO DO AUTOR



Judith Teodoro
Advogada

● Imagine a seguinte situação: João, de 80 anos, com dificuldades de mobilidade e residente nos Estados Unidos da América (EUA), decide vender a sua casa, situada em Portugal. Para o efeito, à distância e com o auxílio de um familiar, trata de todos os procedimentos e documentos necessários à concretização do negócio.

Chegado, porém, o dia agendado para a celebração da escritura pública de compra e venda, João, devido ao seu estado de saúde e às suas limitações de mobilidade, não consegue deslocar-se a Portugal. Perante esta situação, João questiona se será possível, ainda assim, concretizar a escritura ou se terá de a

cancelar.

Existem duas possíveis soluções para este caso: em primeiro lugar, poderá ser outorgada uma procuração a um familiar, advogado ou outra pessoa de confiança para representar o senhor João na escritura, celebrando o negócio em nome deste. Nesta procuração deverá constar a identificação do representante e do representado e todos os poderes necessários para a outorga da escritura. No caso em apreço, sendo a procuração outorgada nos EUA e destinada a produzir efeitos em Portugal, deverá ser devidamente legalizada para que possa ser utilizada perante as entidades portuguesas. Assim, tratando-se de um documento público sujeito à Convenção da Haia, deverá ser acompanhada da já conhecida apostila, que certifica o documento, garantindo que este é válido em Portugal, permitindo a sua

legal utilização.

Em segundo lugar, poderá optar pela chamada ratificação. Esta surge quando alguém, sem poderes de representação, celebra o negócio jurídico por outra pessoa.

Retomando o exemplo inicial, imagine-se que o familiar que tem auxiliado o senhor João comparece na escritura e celebra a compra e venda em seu nome, mas a procuração de que dispõe não lhe confere poderes suficientes para a celebração daquele negócio. Neste caso, estamos perante uma situação de representação sem poderes, prevista no artigo 268.º do Código Civil. O negócio celebrado nestas circunstâncias é, em princípio, ineficaz em relação ao representado, a não ser que seja por este ratificado.

Nestes termos, a ratificação consiste na validação e confirmação do negócio. João poderia, posteriormente à



FOTO: ENVIADO

sua celebração, declarar que aceita e ratifica o ato praticado em seu nome. Através da ratificação, o representado manifesta a sua vontade de assumir o negócio anteriormente celebrado sem poderes suficientes, permitindo que este produza efeitos na sua esfera jurídica.

Importa, contudo, salientar que a ratificação não corresponde a uma mera confirmação informal. A sua forma deverá obedecer às exigências legalmente previstas, sendo por isso essencial verificar, em

cada caso concreto, quais os requisitos formais a observar.

Podemos concluir que existem situações em que parece difícil encontrar uma solução, pois neste caso o primeiro pensamento foi que a escritura seria cancelada, sendo que antes da outorga da escritura poderia já ter sido outorgada a procuração, evitando posteriores constrangimentos. Por isso, torna-se importante fazer-se acompanhar de alguém que o possa aconselhar e guiar no caminho mais simples e eficaz.

PUB



**Ofereça-se um merecido
"MOMENTO SÓ PARA SI"**
e redescubra como é
maravilhoso sentir-se incrível!

Alcance os resultados que sempre desejou – desde a depilação a laser a tratamentos rejuvenescedores para o corpo, cabelo e pele.

A nossa equipa de especialistas está ao seu dispor para cuidar do seu bem-estar interior e realçar a sua beleza exterior.

Celebre o seu dia especial com qualquer serviço ou pacote de spa de segunda a domingo, durante o mês do seu aniversário (e até 30 dias depois).



Para mais informações e marcações,
ligue 905-850-2617 | e-mail info@trubliss.ca
TruBliss.ca | 27 Roytec Rd, Unidade 1A, Woodbridge



**SERVIMOS ALMOÇO E JANTAR
TODAS AS QUINTAS-FEIRAS:
O FAMOSO COZIDO À PORTUGUESA!**



TRANSMITIMOS JOGOS DE FUTEBOL

ACEDA AO NOSSO
WEBSITE ATRAVÉS
DO QR CODE:

**Estamos encerrados às
segundas-feiras**



info@vagueira.ca

416-761-1111

www.vagueira.ca

835 Runnymede Rd, Toronto, M6N 3V8

ANIVERSÁRIO

Banda Tabu celebra 40 anos de história e música

◆ Grupo reuniu artistas e comunidade portuguesa numa noite de homenagem em Mississauga

Márzio Lorenzo
Daniela Pragosa LJI Reporter

● O salão encheu-se para celebrar os 40 anos da Banda Tabu, que, ao longo do seu percurso, lançou sete álbuns e várias canções. Tony Gouveia, fundador e vocalista, recorda como tudo começou.

“Eu tinha estado a estudar em França e voltei com aquela vontade de começar uma banda outra vez. Soube que, na cidade vizinha de Cambridge, havia uma banda à procura de um vocalista, porque o deles ia sair. Então, falei com a rapaziada, sugeri também o nome e eles aceitaram”, conta Tony Gouveia ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

Desde 1986, a banda tem atuado em inúmeras festividades da comunidade portuguesa no Canadá. Segundo o guitarrista Eduardo Câmara, o sucesso mantém-se até aos dias de hoje.

“O pessoal ainda nos aceita bem e vejo que é isso que nos dá vontade de continuar a tocar. Vemos que o público ainda nos recebe muito bem e demonstra amizade por nós. E é isso que nos motiva a continuar”, referiu o guitarrista.

O evento realizou-se no dia 10 de outubro, no Centro Cultural Português de Mississauga (CCPM). Jorge Mouselo, presidente do CCPM, destacou não só os 40 anos de sucesso da Banda Tabu, mas também a capacidade do grupo de se manter no topo ao longo de quatro décadas.



“Sempre foi aquela banda que todos nós conhecemos, que todos nós respeitávamos e, muitas vezes, íamos a certos bailes porque era o Tabu que estava a tocar. Há 40 anos era pequenininho e lembro-me dessas alturas, lembro-me desses dias”, recordou Jorge Mouselo.

Vários artistas da comunidade interpretaram temas originais da Banda Tabu. A primeira foi Jennifer Bettencourt, que abriu o espetáculo com a canção ‘Joaquim, Não Vás ao Mar’. Seguiu-se a dupla Carlos e Armando.

“Duas das minhas músicas favoritas são ‘O Azarento’ e ‘O Pitú & o Zé Baleia’, e foram essas que eu e o meu irmão escolhemos para cantar. É realmente uma grande honra cantar essas músicas da Banda Tabu”, contou Carlos Janeiro, cantor, ao CMC.

“Quando viemos para o Canadá, a Banda Tabu teve uma grande influência na nossa carreira. Não só como músicos, mas também como letristas, porque as letras que eles faziam levam-nos, às vezes, a pensar como é que conseguiam escrevê-



-las. E, como músicos, sempre aspirámos a ser como eles. Por isso, somos grandes fãs da Banda Tabu”, disse, por sua vez, Armando Janeiro,

cantor.

A terceira artista a interpretar uma canção da banda foi Jessica Amaro.

Reno também subiu ao

palco para oferecer a sua atuação ao público.

John Ferreira iniciou a sua participação com ‘Pergunta-me’, outro tema da autoria da Banda Tabu. “A escolha foi do Tony. Duas músicas que ele tinha feito vão ser reinterpretadas em português, de uma maneira diferente da forma como foram gravadas nos anos 90. Portanto, esta interpretação é a minha maneira de ver a própria música do Tony e do Tabu”, frisou o cantor.

Carlos Borges foi o último artista convidado a atuar.

A noite terminou, naturalmente, com um espetáculo da própria Banda Tabu.





**AGORA SOB NOVA GERÊNCIA,
TEMOS O ESPAÇO CERTO PARA A SUA CELEBRAÇÃO!**

O SEU GRANDE DIA VAI SER AINDA MELHOR!



CASAMENTOS



BATIZADOS



CONCERTOS



FESTAS
EMPRESARIAIS



CONGRESSOS E MUITOS
OUTROS EVENTOS



**SERVIÇO DE CATERING COM EMENTAS DA
MAIS ALTA QUALIDADE DA COZINHA
PORTUGUESA E INTERNACIONAL**



**RESERVE JÁ A SUA DATA!
SLOTS LIMITADOS**

RESERVE JÁ PARA 2027 E APROVEITE
AS NOSSAS PROMOÇÕES EXCLUSIVAS



75 Derry Road West
Mississauga, ON L5W 1G3



905-564-1920



www.mississaugaconvention.com

CULTURA

Semana Cultural Alentejana celebra cultura e tradição em Toronto

♦ Casa do Alentejo reúne exposições, humor, música e atividades até 16 de outubro

Márzio Lorenzo
Teresa Lencastre

● A 41.ª Semana Cultural Alentejana arrancou no dia 9 de outubro, na Casa do Alentejo, em Toronto. O evento prolonga-se até 16 de outubro, com uma programação dedicada à cultura, à música e às tradições alentejanas.

A iniciativa teve início com a inauguração de várias exposições, entre as quais se destacaram as pinturas de Maruska.

“Eu não tenho inspiração, isto é toda a minha vida”, disse a artista plástica ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

As cores e a criatividade de Fernanda Carvalho também marcaram presença. A artista plástica revelou que a inspiração para os seus trabalhos vem da mãe, também artista, que se dedicava à pintura em tecido e em tela. Após o seu falecimento, decidiu dar continuidade ao seu legado artístico.

“As cores são importantes porque transmitem paz, alegria e felicidade. E, quando estamos a pintar, não nos lembramos de mais nada e sentimos uma grande alegria no nosso coração”, contou ao CMC.

Houve ainda espaço para as esculturas de Delfina Freire. A escultora destacou a forte ligação às suas raízes portuguesas, que procura representar através das suas obras. Explicou que o processo criativo começa com uma pesquisa, recorrendo a fotografias como referência.

“Represento as raízes culturais do nosso Portugal. Portanto, muito me honra poder representar o Ronaldo, por exemplo. É um símbolo português, tal como a Amália e até o nosso Tony Gouveia”, referiu Delfina Freire.



Luís Costa, presidente do executivo da Casa do Alentejo, destacou a diversidade da programação da 41.ª Semana Cultural Alentejana. Depois do Dia da Literatura, realizado na terça-feira, o programa prossegue esta quarta-feira com um convívio dedicado aos seniores do Abrigo, do First Portuguese e da Casa do Alentejo, alguns dos quais contribuíram para a história

da instituição.

“Depois, na quinta-feira, teremos uma das noites mais especiais, que é a Noite do Sócio, para recordar os sócios que trabalharam na casa e as pessoas que contribuíram para este belo edifício. E, claro, na sexta-feira, para encerrar, teremos a Noite da Juventude, sem esquecer os nossos jovens, que são aquilo de que mais precisamos na nossa casa”, referiu.

O encerramento contará com a atuação da Luso-Can Tuna e do DJ Ruben. Luís Costa aproveitou ainda para reforçar o apelo à participação dos mais jovens, sublinhando a importância de atrair novas gerações à Casa do Alentejo.

A primeira noite contou também com a participação da atriz, apresentadora e humorista Ana Arrebentinha, que apresentou o seu espetáculo pela primeira

vez no Canadá. A artista explicou que procura adaptar os seus espetáculos ao público e aos locais onde atua.

“Acho que esta escolha também vem com o tempo de trabalho, os anos de carreira, os sítios por onde passamos e, principalmente, os erros que cometemos no início. Acho que o erro faz parte da vida artística. Erramos, aprendemos e voltamos a fazer algo diferente”, referiu.



Torne os seus dias de outono ainda mais especiais com o sabor autêntico dos produtos Borges

Encontre o sabor autêntico na sua secção de frescos disponível em todos os supermercados



BORGESFOODS.COM



905-277-0677 | INFO@BORGESFOODS.COM
1831 MATTAWA AVE, MISSISSAUGA, ON L4X 1L7

ENSINO



LiUNA Local 183 distingue estudantes com bolsas de estudo

◆ Iniciativa apoia filhos e netos de membros e reformados do sindicato no acesso ao ensino pós-secundário

Daniela Pragosa LJ Reporter

● A LiUNA Local 183 realizou, no passado dia 8 de outubro, em Vaughan, a 28.ª cerimónia anual de entrega de bolsas de estudo do 'Scholarship Trust Fund'. A iniciativa apoia os filhos e netos dos membros e reformados do sindicato, ajudando-os a prosseguir os estudos e a concretizar os seus objetivos.

A cerimónia decorreu na sede da organização e reuniu estudantes, familiares e representantes do sindicato para uma noite dedicada à educação e ao reconheci-

mento do mérito académico. O programa procura ajudar as famílias a suportar os custos do ensino pós-secundário e a criar novas oportunidades para as gerações mais jovens.

Criado em 2006, o 'Scholarship Trust Fund' tem vindo a apoiar estudantes de famílias ligadas à LiUNA Local 183, reforçando o compromisso do sindicato com a educação. Ao longo dos anos, o fundo tornou-se uma forma de ajudar os jovens a preparar o futuro académico e profissional.

Durante a cerimónia, os membros da direção subiram ao palco para um momento de reconhecimento e agrade-

cimento pelo seu contributo para esta iniciativa.

Joe Mancinelli, Vice-Presidente Internacional e Diretor Canadano da LiUNA, destacou a importância de celebrar as conquistas académicas dos estudantes e o orgulho que estes momentos representam para os membros do sindicato. "Estamos a celebrar os estudantes e os seus resultados académicos, mas também o orgulho que os nossos membros da LiUNA sentem esta noite", afirmou. O responsável defendeu ainda a continuidade do programa: "Temos de continuar a fazer isto."

Também Jack Oliveira,



'Business Manager' da LiUNA Local 183, salientou a emoção de ver



antigos membros regressarem à cerimónia acompanhados pelos netos. "É emocionante"





FOTOS: DANIELA PRIGOSALJI REPORTER



nante ver tantos reformados a regressarem com os netos”, afirmou. Oliveira lembrou ainda a importância de não esquecer as origens – “Não podemos esquecer de onde viemos” – e recordou, com orgulho, que o pai também era membro do sindicato.

Entre os estudantes apoiados está Emma Travassos, que pretende seguir uma carreira na gestão da construção. A jovem destacou a importância da bolsa para alcançar os seus objetivos e inspirar outras mulheres. “Sendo mulher, receber este apoio pode mos-

trar a outras raparigas que também somos capazes de o conseguir”, afirmou ao Correio da Manhã Canadá (CMC).



Estamos a celebrar os estudantes e os seus resultados académicos, mas também o orgulho que os nossos membros da LiUNA sentem esta noite

Joe Mancinelli, Vice-Presidente Internacional e Diretor Canadano da LIUNA

Também António, outro dos beneficiários, considera que a bolsa será um incentivo para ir mais longe nos estudos. O jovem reconheceu o papel do avô nesta oportunidade: “Este apoio vai ajudar-me a ir mais longe, graças ao esforço do meu avô.”

A 28.ª edição voltou, assim, a destacar a importância da educação e do apoio às novas gerações, valorizando o esforço das famílias e as oportunidades que podem ajudar os jovens a construir o seu futuro.



RELIGIÃO

Portugueses prestam homenagem a Nossa Senhora de Fátima

◆ Missa e procissão de velas assinalam a última aparição de Nossa Senhora de Fátima

João G. Silva
Rita Santos

● A igreja portuguesa de Nossa Senhora de Fátima, na cidade de Brampton, encheu-se de fiéis para prestarem homenagem à sua padroeira, por ocasião do aniversário da última aparição de Nossa Senhora aos pastorinhos, na Cova da Iria, a 13 de outubro. A celebração decorreu no final da tarde de sábado, com uma missa solene, com pregação pelo pároco André Chilmon, que terminou com uma procissão de velas no exterior da igreja.

Esta celebração assinala a última aparição de Nossa Senhora, Mãe de Deus, aos pastorinhos, em Fátima. A data é comemorada em várias igrejas católicas, não só em Portugal continental, na Madeira e nos Açores, mas também em vários países do mundo onde se encontram portugueses devotos da Virgem Maria.

Os luso-canadianos de Brampton e das cidades circunvizinhas mantêm a sua devoção a Nossa Senhora. Por isso, ergueram uma igreja com o nome de Maria, hoje louvada e consagrada neste templo, considerado a igreja-mãe dos portugueses espalhados pelo mundo.

A procissão saiu da igreja e percorreu a zona envolvente do parque, seguida por centenas de fiéis com as velas acesas, entoando cânticos de louvor e agradecimento à padroeira dos portugueses de Brampton. Depois de a imagem regressar ao templo, teve lugar a despedida à Virgem, com todos os paroquianos a cantarem «Oh Fatima, Adeus».

No final, o padre André agradeceu a participação da comu-



nidade nestas celebrações, que simbolizam a fé dos paroquianos em Maria, Mãe do Céu.

O andor com Nossa Senhora de Fátima foi decorado com rosas brancas e hortênsias azuis dos Açores, oferecidas pela Comissão de Festas do Senhor Santo Cristo de Brampton.

“Que Nossa Senhora de Fátima nos abençoe e proteja os seus filhos pelo mundo inteiro e nos livre de tantas guerras injustas, fome e horrores da humanidade nos nossos dias”.

Segundo o presidente da Comissão de Festas do Senhor Santo Cristo de Brampton, Guido Pacheco, as flores foram uma promessa e uma oferta de todos os membros da comissão. Guido Pacheco esteve recentemente em visita ao Santuário da Esperança, em Ponta Delgada, na ilha de São Miguel, e ao Santuário de Fátima, no continente,

para agradecer ao Senhor Santo Cristo dos Milagres e a Nossa Senhora de Fátima pelo sucesso da última festa realizada em Brampton, bem como pela concretização do sonho das Portas da Cidade de Ponta Delgada, erguidas na cidade de Bramp-



FOTOS: JOÃO G. SILVA

ton em memória de todos os açorianos e portugueses imigrantes que contribuíram, com o seu trabalho e dedicação, para o desenvolvimento do Canadá. Esta réplica das Portas da Cidade fica em frente à igreja portuguesa e será sempre uma testemunha da presença dos

portugueses residentes nesta cidade.

Assim decorreu mais uma celebração de homenagem a Maria, por parte dos imigrantes espalhados pelas várias igrejas das comunidades portuguesas do Canadá e dos Estados Unidos da América.

HISTÓRIA DE FÁTIMA

A história de Fátima está permanentemente associada à vida de três crianças: Lúcia e os seus primos, Francisco e Jacinta Marto. A 13 de maio de 1917, enquanto guardavam o rebanho à sombra das azinheiras, num lugar chamado Cova da Iria, avistaram um clarão e a aparição de uma «Senhora vestida de branco», no local onde hoje se encontra a Capela das Aparições, em Fátima, Portugal.

A Virgem pediu-lhes que rezassem muito pelo bem do mundo e anunciou que voltaria nos meses seguintes, sempre no dia 13. A última aparição ocorreu em outubro e foi presenciada por cerca de 70.000 peregrinos, que assistiram ao Milagre do Sol. Na última aparição, identificou-se como “a Senhora do Rosário”. Por esse motivo, os seus dois títulos foram combinados e deram origem à designação Nossa Senhora do Rosário de Fátima. Segundo os relatos dos videntes, a mensagem transmitida pela aparição em Fátima foi um apelo insistente à conversão, à penitência e à oração, nomeadamente à oração do Rosário.

Assim, os imigrantes portugueses espalhados pelo mundo mantêm, ainda hoje, a sua fé e esperança em Nossa Senhora de Fátima e continuam devotos da Virgem, Mãe da Igreja. Em várias comunidades, foram também erguidas igrejas com o nome de Nossa Senhora de Fátima.



JOIN US FOR OUR



2027

New Year's Eve
CELEBRATION

with special guests **KARMA
BANDA**

**THURSDAY
DEC 31ST 2026**

**ENTERTAINMENT | GOURMET DINNER | CHAMPAGNE
PHOTO BOOTH | AND MORE!**

GET YOUR TICKETS TODAY! 905.891.7777

MORE DETAILS AT OASISCONVENTION.COM



FOTOS DANIELA PRAGOSA

‘Luso Festival of Hope’ jun

♦ Jack Prazeres e Charles Sousa destacam o apoio às famílias e o trabalho da instituição

Daniela Pragosa LJJ Reporter

● A ‘Luso Canadian Charitable Society’ realizou, no passado dia 10 de outubro, mais uma edição do ‘Luso Festival of Hope’, uma iniciativa que juntou música, gastronomia e cultura portuguesa em torno de uma causa solidária. Apresentado pela LiUNA Local 183, o evento teve como objetivo apoiar pessoas com deficiência e as respetivas famílias.

A animação musical esteve a cargo dos GIPSY’S KINGS WAY, com a participação de Pablo Reyes, membro original do grupo. O jantar português e os vinhos completaram uma noite dedicada à cultura, ao convívio e à solidariedade.

Em declarações à CMCTV, Jack Prazeres, presidente da ‘Luso Canadian Charitable Society’ (LCCS), destacou o contributo da LiUNA Local 183 e o envolvimento de mais de 200 pessoas no apoio à causa.

«A LiUNA Local 183 ajudou





ta música e solidariedade

muito esta causa. Temos mais de 200 pessoas envolvidas a ajudar estas famílias, que estão a passar por muitas dificuldades. Não temos espaços suficientes, mas estamos a fazer o nosso melhor», afirmou.

Jack Prazeres chamou a atenção para a falta de espaços e de respostas adequadas às necessidades das pes-

soas com deficiência e das suas famílias. O responsável adiantou ainda que a Luso pretende abrir um centro em Toronto num futuro próximo, para reforçar o apoio prestado à comunidade.

Também Charles Sousa, antigo presidente honorário da LCCS, destacou a importância de continuar a apoiar a instituição. Envolvido nesta

causa desde o início, recordou o contributo para a construção de três casas e salientou a necessidade de garantir os meios necessários para dar continuidade a este trabalho.

«Estou envolvido nesta causa desde o início e, com a construção da nossa casa, já são três casas. É importante continuarmos a apoiar esta causa. A LCCS tem feito um

trabalho excelente e, com os apoios certos, esta organização pode continuar a prestar um serviço essencial à comunidade», afirmou Charles Sousa à CMCTV.

A Luso trabalha para promover a inclusão e a independência das pessoas com deficiência, apoiando também as suas famílias. A falta de espaços adequados continua

a ser um desafio, tornando fundamental o envolvimento de parceiros, voluntários e membros da comunidade.

O 'Festival of Hope' voltou, assim, a mostrar que a cultura portuguesa também pode ser um ponto de encontro para a solidariedade, dando visibilidade a uma causa que exige apoio contínuo e respostas concretas.



8ª jornada

Benfica 2-0 V. Guimarães

Ao intervalo: 1-0
Estádio da Luz (Lisboa)
18h00 • 63.728 espectadores



BENFICA

24	SAMUEL SOARES	3
6	BAH	3
10	→ SUDAKOV 73'	3
3	CIRCATI	4
44	TOMÁS ARAÚJO (CAP.)	3 (55')
26	DAHL	4
18	LEANDRO BARREIRO	3 (52')
8	→ AURSNE 61'	3
36	JOÃO PALHINHA	3
27	RAFA	2
11	→ LUKEBAKIO 73'	2
25	PRESTIANNI	4
21	SCHJELDERUP	4
30	→ ECHEVERRI 61'	4
14	PAVLIDIS	4
22	→ JHON DURÁN 82'	2

Marco Silva 4

Não utilizados: Trubin, Gabriel Índio, José Neto, Anísio Cabral, Manu Silva, Tiago Freitas e El Karouani,

23	11	9	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
16+7	9+2	4+5	1+0

V. GUIMARÃES

48	ZYCH	2
23	STRATA	3 (17')
2	→ MIGUEL MAGA 81'	1
21	BOREVKOVIC	2 (50')
28	THIAGO BALIEIRO	2 (72')
13	JOÃO MENDES	3
44	DOUCET	2
16	→ BENI 67'	2
8	GONÇALO NOGUEIRA	3 (33')
6	→ MITROVIC 81'	1
17	MIGUEL NOGUEIRA	3
18	→ TELMO ARCANJO 67'	3
20	SAMU (CAP.)	2 (57')
7	OUMAR CAMARA	2
9	JAKUPOVIC	2
29	→ OUOTRO 73'	2

Tiago Margarido 3

Não utilizados: Furtado, Francisco Dias, Santiago Verdi, Victor Andersson, Rivas, Sidibé e Alanzinho,

8	6	23	2
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
3+5	1+5	12+11	2+0

POSSE DE BOLA



GOLOS: 1-0 DAHL (24'); 2-0 SUDAKOV (75')

PENÁLTIS: Nada a registar

ARBITRAGEM
Luís Godinho 3 (ÉVORA)

Assistentes: PEDRO MARTINS e GONÇALO VAZ FREIRE
Quarto árbitro: BRUNO VIEIRA
Videó-árbitro: PEDRO FERREIRA
Videó-árbitro assistente: MÁRIO AGREIRO

TEMPO EXTRA
2+3

BENFICA ASSINA 45 MINUTOS ESPETACULARES, MAS DEIXA O JOGO EM ABERTO ATÉ MUITO TARDE



PAULO CALADO

MINUTO 75

O jogo encaminhava-se para o fim e o resultado mantinha dúvidas em aberto. Apesar da superioridade encarnada, a reação vimaranense teve o efeito de deixar o empate no horizonte. O Benfica marcou então o segundo gol, por Sudakov, pouco depois de ter entrado, repondo níveis de uma confiança abalada

VENDAVAL DE FUTEBOL SÓ NÃO TEVE PONTARIA

Primeira parte arrasadora das águias só rendeu um gol. E isso refletiu-se até ao 2-0, por Sudakov



Uma exibição de encher o olho, com momentos de grande exaltação individual e coletiva, permitiu ao Benfica vencer o V. Guimarães, com 45 minutos do melhor que se viu na presente temporada. A equipa de Marco Silva esteve inspirada, criou sucessivos lances de futebol de ataque, promoveu constantes fraturas na muralha vimaranense, mas cometeu o pecado de resumir a excelência à mínima expressão: 1-0 ao fim de 45 minutos deslumbrantes. Não se tratou só de ter iniciativa e atacar; foi assumir a posse da bola e encontrar soluções para desmontar a sólida

barreira erguida à sua frente, com iniciativas individuais plenas de imaginação, velocidade e sentido prático, mas principalmente em movimentos combinados nos quais os jogadores envolvidos foram desenvolvendo ações de progressão, feitas de toque, desmarcação e ataque à profundidade. Nada foi avulso, tudo teve consistência, dinâmica, intensidade e criatividade.

Esse vendaval de futebol, porém, não teve os efeitos práticos correspondentes, antes sofreu a penalização do desperdício, da falta de eficácia, da incapacidade para transformar em gol uma boa meia dúzia de lances delicioso

HOMEM DO JOGO

Grande exibição de PRESTIANNI. O argentino somou preciosidades técnicas e foi o motor de uma bela exibição coletiva



sos, culminadas com atacantes na cara do guarda-redes. Impulsionados por Prestianni (principalmente ele) e Schjelderup, auxiliados pela excelência da participação de Pavlidis e a eletricidade de Rafa, o Benfica chegou à vantagem pelo menos provável dos goleadores no onze: Samuel Dahl, que concluiu um lance que o próprio iniciou, desenvolvido com a preciosa ajuda do pontade-lança grego. O grande pecado das águias foi só um: não terem aproveitado a embalagem de um jogo rico e inspirado para encerrar a segunda metade com a serenidade e segurança de quem já tinha vencido o jogo.

Os encarnados ficaram a dever a si próprios voltarem para a segunda parte com o resultado em aberto. O Vitória, reduzido à ínfima expressão da sua capacidade na primeira metade, pôde então dar um ar da sua graça. Discutiu o jogo, dividiu melhor a posse da bola, ganhou uns metros no ter-



Primeira parte arrasadora do Benfica, assente num futebol criativo, intenso e versátil; reação vimaranense depois do intervalo



V. Guimarães sem soluções para travar o adversário durante 45 minutos; reinício benfiquista, colocando-se a jeito para um golfe de teatro

reno e revelou mais coragem na abordagem aos factos. Mesmo sem criarem grandes ocasiões, os vimaranenses levantaram a dúvida e essa, quando a diferença entre as equipas é mínima, envolve sempre riscos suplementares. Valeu ao Benfica outro herói improvável: dois minutos depois de ter entrado, Sudakov assinou o segundo gol, que trouxe um pouco de paz às cada vez mais agitadas almas encarnadas.

8ª jornada

1-3
Sp. Braga Sporting

Ao intervalo: 1-0

Estádio Municipal de Braga
20h15 • 20.265 espectadores



SP. BRAGA

31	BERNARDO FONTES	3
22	SERGIO BARCIA	2
6	VITOR CARVALHO	2
44	BAJRAMI	2
9	→ FRAN NAVARRO 84'	1
2	VÍCTOR GÓMEZ	2
8	JOÃO MOUTINHO	3
16	→ TOMMY MARQUÉS 74'	1
29	GORBY	3
23	DENIS HUSEINBASIC	3
20	→ DORGELES 67'	2
21	RICARDO HORTA (CAP.)	2
10	PAU VÍCTOR	3
19	→ JONAS WIND 74'	1
11	GABRIEL SILVA	3
77	→ GABRI MARTÍNEZ 67'	1

Carlos Vicens 3

Não utilizados: João Carvalho, Lagerbielke, Arrey-Mbi, Diogo Travassos, Tiknaz, Diego Rodrigues e Milosevic

15	5	11	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
3+12	1+4	7+4	

SPORTING

1	RUI SILVA	3
22	FRESNEDA	3
72	EDUARDO QUARESMA	3
25	GONÇALO INÁCIO (CAP.)	3
13	VAGIANNIDIS	3
20	→ MAXI ARAÚJO 59'	3
4	SILAS ANDERSEN	2
17	→ ZALAZAR 59'	4
8	→ JOÃO SIMÕES 84'	2
5	ALTIMIRA	3
10	GENY CATAMO	4
77	DOUMBIA	3
19	IRANKUNDA	3
58	→ FLÁVIO GONÇALVES 79'	2
7	IOANNIDIS	3
97	→ LUIS SUÁREZ 59'	3

Rui Borges 4

Não utilizados: Kaique, Pedro Lima, Luís Guilherme, Nel, Derry, Felício e Ba

9	2	10	2
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
3+6	1+1	4+6	0+2

POSSE DE BOLA



GOLOS: 1-0 RUI SILVA (41', P.B.); 1-1 LUIS SUÁREZ (66'); 1-2 BERNARDO FONTES (71', P.B.); 1-3 RODRIGO ZALAZAR (82')

PENÁLTIS: Nada a registar

ARBITRAGEM

João Pinheiro 2 (BRAGA)

Assistentes: LUCIANO MAIA e HUGO MARQUES
Quarto árbitro: BRUNO COSTA
Vídeo-árbitro: MANUEL MOTA
Vídeo-árbitro assistente: PAULO MIRANDA

TEMPO EXTRA
2+5

COM ZALAZAR, MAXI ARAÚJO E LUIS SUÁREZ LEÕES DÃO A VOLTA AO TEXTO

MINUTO 71

O Sporting já tinha chegado ao empate, quando Zalazar entrou na história. Pegou na bola no flanco direito e explodiu na direção da grande área; junto à linha final, ganhou terreno e solicitou a entrada de um companheiro pelo meio. Vítor Carvalho aliviou mal, a bola bateu em Bernardo e entrou na baliza



LUIS VIERA / MOVEPHOTO

O BREVE RELÂMPAGO QUE ILUMINOU A NOITE

A perder ao intervalo, Rui Borges recorreu ao banco e deu a volta a um jogo muito complicado



Bastou a Rui Borges chamar as estrelas desgastadas que tinha no banco para dar a volta a um texto que a infelicidade de Rui Silva, ainda no primeiro tempo, tinha dificultado ainda mais. Com a chamada dos habituais titulares, o Sporting subiu logo de produção, criou desequilíbrios e depressa chegou ao empate. Mas foi Zalazar o relâmpago de talento que salvou a noite: entrou, esteve 25 minutos em campo, inventou o gol da reviravolta, assinou o da consolidação da vitória e saiu lesionado. Chegou e disse; resolveu e partiu. Foi ele o impulsor da vitória e, tão relevante quanto isso, o

criador de assombro que ia faltando ao jogo – e começou por sentir a revolta dos adeptos da casa, que o assobiaram sempre que entrou em contacto com a bola.

A primeira parte não proporcionou um bom espetáculo. Como jogo, desenvolvido sob estratégias diferentes, com intenções e formas distintas, pode ter tido algum interesse tático, mas a qualidade do que se viu foi baixa. Um duelo muito atado, preso, entre equipas que raramente descobriram espaço em zonas de ataque, que não teve ocasiões de perigo junto das balizas. Rui Borges soltou Doumbia para tarefas mais ofensivas, por norma entregues a Zalazar e

até a Flávio Gonçalves; a dupla mais recuada ficou entregue a Altimira (mais perto dos centrais) e Silas, enquanto na esquerda defensiva Vagiannidis ocupou o lugar de Maxi – para completar a reformulação do onze, Ioannidis sentou Luis Suárez.

O Sp. Braga não abordou o encontro em função do adversário. Dividiu a posse, cumpriu a sua parte no encaixe dos dois blocos e fez pela vida à custa de um processo bem oleado, mas impotente para desfazer o equilíbrio resultante de dois blocos coesos, sim, mas muito pouco inspirados. A vantagem bracarense resultou de um momento raro (remate convicto de fora) e de uma infelicidade alheia (o tiro de Huseinbasic foi ao poste, bateu nas costas de Rui Silva e entrou).

A segunda parte foi diferente, mais emotiva, com lances mais brilhantes. O Sporting começou a crescer no jogo antes mesmo de chegar ao gol, mas a recomposi-

+ Entrada de Zalazar, decisivo pela construção do 2.º gol e a assinatura do 3.º; melhoria leonina depois do intervalo; primeira parte bracarense

— Primeira parte desarticulada do Sporting, com poucas ações junto da baliza; impotência minhota para travar a reviravolta leonina

ção da equipa, com as entradas de Zalazar, Maxi Araújo e Luis Suárez, deu-lhe perfil dominante. Os minhotos podiam ter feito 2-0, se João Pinheiro (e o VAR) tivesse visto penálti de Doumbia, mas a partir de certa altura o caminho das ações mais perigosas foi o da baliza de Bernardo Fontes. Com 3-1 no marcador, o Sporting descomprimiu, tranquilizou-se e acabou por construir uma vitória tranquila e sem sofrimento. *

HOMEM DO JOGO

Precisou apenas de 25 minutos. **ZALAZAR** entrou, desequilibrou, marcou e saiu lesionado. Melhor do que isso era impossível



8.ª JORNADA

1-2

Marítimo **FC Porto**

Ao intervalo: 1-1

Estádio do Marítimo (Funchal)
18h00 • 10.014 espectadoresTEMPO ÚTIL
53:27 MIN**MARÍTIMO**

30	FRAN VIEITES	4
2	IGOR JULIAO	3
44	ROMAIN CORREIA (CAP.)	3
22	GÁBOR SZALAI	3
23	PAULO HENRIQUE	3
21	IBRAHIM ALANI	3
27	→ SAMUEL BAMBA 89'	1
14	RAPHAEL GUZZO	3
15	TOMÁS TAVARES	3
11	→ SIMO BOUZAI 66'	2
8	MAXIME DOMINGUEZ	3
6	→ RODRIGO ANDRADE 66'	2
10	MARTÍN TEJÓN	2
90	→ MAURICE BOAKYE 79'	1
17	BÜTZKE	3
12	→ MONS BASSOUAMINA 79'	1
7	Mitchell van der Gaag	3

Não utilizados: Gonçalo Tabuaco, Alfonso Pastor, Danilovic, Bryan Limbombe, Nathanael Ogbeta, Rafael Fernandes e Israel Ayuma

7	2	15	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
4+3	1+1	6+9	

FC PORTO

99	DIOGO COSTA (CAP.)	2
20	ALBERTO COSTA	3
5	BEDNAREK	4
4	KIWIOR	4
74	FRANCISCO MOURA	3
22	ALAN VARELA	2
13	→ PABLO ROSARIO 45'	3
8	FROHOLDT	3
16	INBEOM	2
10	→ GABRI VEIGA 54'	2
7	WILLIAM GOMES	2
17	→ BORJA SAINZ 54'	3
11	PEPÉ	3
77	→ PIETUSZEWSKI 79'	4
19	ANDRÉ SILVA	3
9	→ SAMU 66'	2

Francesco Farioli

Não utilizados: Cláudio Ramos, Gabriel Mec, Chris Smalling, Souza, Martim Fernandes, Fofana e Santiago Gimenez

19	6	15	2
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
6+13	3+3	6+9	0+2

POSSE DE BOLA

GOLOS: 1-0 GÁBOR SZALAI (16'); 1-1 FROHOLDT (42'); 1-2 PIETUSZEWSKI (84').

PENÁLTIS: Nada a registar

ARBITRAGEM

João Gonçalves 4 (PORTO)

Assistentes: PEDRO RIBEIRO e MIGUEL MARTINS. Quarto árbitro: DIOGO ARAÚJO
Video-árbitro: TIAGO MARTINS
Video-árbitro assistente: ANDRÉ CAMPOS

TEMPO EXTRA
1+7**LIGA PORTUGAL** Betclic**LÍDER SOMA E SEGUE NUM JOGO BEM COMPLICADO****MINUTO 84**

O jogo não estava fácil, mas há quem consiga tirar um coelho da cartola quando é mais necessário. Foi o que fez Pietuszewski após receber belo passe de Kiwior, quando trabalhou já na área, puxou para o pé direito e atirou ao 2.º poste. E o jovem, afinal, estava em jogo por 1 centímetro...

HELDER SANTOS/RECORD

A ESTRELA DE LESTE ALUMIA O CAMINHO

Pietuszewski precisou de 5 minutos para assinar o golo da vitória, válido por... 1 centímetro



■ Aí vão 8! O campeão nacional soma e segue, prolongando a entrada totalmente vitoriosa no campeonato, desta vez com um triunfo tangencial na visita ao Marítimo e num jogo em que o resultado pareceu estar sempre incerto até ao apito final. A equipa de Farioli foi feliz graças a um miúdo de 18 anos que superou momentos difíceis, marcados por problemas físicos, para apontar o primeiro golo na época e dar mais três pontos ao líder isolado da Liga Betclic. Pietuszewski é a estrela de leste que brilhou mais do que todas as outras e nem precisou de muito

tempo para tal, pois entrou aos 79' em campo e assinou um grande golo aos 84'.

Foi um momento de euforia misturada com forte suspense, atendendo à anulação do golo em campo, por suposta posição irregular do extremo polaco, numa decisão revertida momentos depois com auxílio do VAR, com as imagens a mostrarem um golo limpo por apenas... 1 centímetro! Mas trouxe justiça ao que os azuis e brancos fizeram na segunda parte, durante a qual praticamente não foram dados espaços para o Marítimo progredir com bola, ao mesmo tempo que o dragão somava

HOMEM DO JOGO

PIETUSZEWSKI não precisou de muito tempo para fazer a diferença, com um golo a dar uma vitória preciosa ao líder



oportunidades claras para marcar, bastando constatar que entre os 60' e os 62' foram três, duas delas travadas por grandes defesas de Vieites. É certo que as mexidas de Van der Gaag conseguiram, depois disso, colocar alguns grãos de areia na engrenagem portista, mas o momento de inspiração de Pietuszewski viria a empurrar os portistas para o triunfo, que só viria a ser ameaçado seriamente aos 89'.

O FC Porto teve de operar mais uma reviravolta para sorrir no Funchal, depois de uma entrada em jogo que até foi intensa, mas pouco assertiva no último terço. O Marítimo tardou a assentar o seu jogo, mas quando o fez conseguiu mesmo chegar à vantagem, com o disparo do meio da rua de Szalai que deixou Diogo Costa mal na fotografia. A dificuldade portista no ataque era tão notória que o primeiro remate surgiu apenas aos 22', no início de um período de cresci-

+ Boa entrada de Rosario, Sainz e, claro está, de Pietuszewski; Alberto Costa certo a atacar e a defender, não dando espaço a Tejón

- Diogo Costa não ficou bem na fotografia no lance do golo madeirense; dificuldade do FC Porto em criar oportunidades na 1.ª parte

mento no jogo que era urgente face à desvantagem e veio a ser materializado com o golo de Froholdt, pouco antes do intervalo. Era a reação que se exigia ao campeão, apesar dos soluços em diversos momentos.

A cambalhota foi conseguida já na 2ª parte, marcada pela lesão de William Gomes. Pode estar aqui um duro revés em vésperas da visita ao Betis, para a Liga dos Campeões. ●

8ª jornada

0-1
Casa Pia Santa Clara

Ao intervalo: 0-0

Estádio Municipal de Rio Maior
20h30 • 1054 espectadores

TEMPO ÚTIL

54:04 MIN



CASA PIA

95 MANDIC	2
18 ANDRÉ GERALDES (CAP.)	2 (90'+5)
3 KHALY	2
43 DAVID SOUSA	1 (49')
75 PEDRO ROSAS	2
4 → JOÃO GOULART 72'	2
16 SELVI CLUA	3
80 OFORI	2
8 → GABI PEREIRA 72'	1 (83')
11 SALAH	2
21 → ZOUIN 78'	1
70 JOÃO REGO	3
77 PAUWELS	3
17 → MAURIN 78'	1
9 HENRIQUE ARAÚJO	2 (67')
44 → FELIPE SILVA 54'	2

Filipe Coelho

Não utilizados: Patrick Sequeira, Kevin Prieto, Seba Pérez, Rochinha, JP, Cassiano, Jatta

4	3	17	2
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
2+2	2+1	10+7	1+1

SANTA CLARA

1 LUCAS FRANÇA	3
42 LUCAS SOARES	3
4 PEDRO PACHECO	3
21 EMANUEL MOREIRA	2 (68')
3 → HENRIQUE SILVA 77'	1
5 GUILHERME ROMÃO	3
8 DJÉ TAVARES	2 (18')
17 → J. VASCONCELOS 57'	4 (90'+3)
6 PEDRO FERREIRA	3 (90'+7)
20 TIAGO RIBEIRO	2
7 → FERNANDO 70'	2
70 VINÍCIUS LOPES	3
22 → VITINHO 70'	2
10 BRENNER LUCAS	2
73 → LEO JACÓ 77'	2
9 G. PACIÊNCIA (CAP.)	3 (90'+7)

Petit

Não utilizados: Neneca, Ythallo, Daniel Borges, Welinton Torráo, Sorriso, Tiago Duarte

14	7	13	2
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
2+12	1+6	6+7	1+1

POSSE DE BOLA

GOLO: 0-1 JOÃO VASCONCELOS (90'+2):
Canto batido curto, com o avançado a bater Mandic à entrada da área
PENÁLTIS: Nada a registar

ARBITRAGEM

Iancu Vasilica 3
(VILA REAL)

Jogo fica marcado pela expulsão de David Sousa. Esteve bem ao corrigir a decisão no monitor.

Assistentes: JORGE FERNANDES e ALEXANDRE FERREIRA

Quarto árbitro: FÁBIO VERÍSSIMO
Vídeo-árbitro: MANUEL OLIVEIRA
Vídeo-árbitro assistente: SÉRGIO JESUSTEMPO EXTRA
0+8

LIGA PORTUGAL Betclic

AÇORIANOS SOBEM AO TERCEIRO LUGAR

MILHAFRE DEMOROU
MAS LEVANTOU VOO

Expulsão de David Sousa mudou o jogo e equipa de Petit aproveitou já na compensação



Cinco horas depois do inicialmente previsto, Casa Pia e Santa Clara entraram em campo em Rio Maior, num jogo que só foi decidido no tempo de compensação. João Vasconcelos,

ex-Braga, estreou-se a marcar com a camisola açoriana e ofereceu a quinta vitória à equipa de Petit em apenas oito jornadas da Liga Betclic. O emblema insular está, agora, no terceiro lugar do campeonato, com 18 pontos, os mesmos do Sporting, segundo classificado, e mais dois do que o Benfica, quarto, que tem menos um jogo.

Após ter perdido o voo da tarde de sexta, o Santa Clara apenas viajou de madrugada para o continente e a verdade é que o encontro não começou da me-

lhor forma para os açorianos. O Casa Pia entrou bem e até podia ter marcado, aos 25', numa excelente jogada individual de João Rego, que só foi parada por Lucas França. O encontro seguiu, depois, equilibrado, até que, aos 49', surgiu o lance que mudou o rumo dos acontecimentos.

David Sousa travou Brenner, que seguia isolado. Numa fase inicial, Iancu Vasilica mostrou o amarelo ao central, mas após rever as imagens, exibiu o vermelho direto ao camisola 43. A equipa de Filipe Coelho bem tentou aguentar o nulo no marcador, mas acabou por sucumbir nos minutos finais, na sequência de um pontapé de canto batido curto. Lucas Soares tocou para João Vasconcelos, que à entrada da área bateu Mandic, aos 90'+2. Demorou, mas o milhafre, ave de rapina emblemática do arquipélago, levantou mesmo voo em Rio Maior. *

HOMEM DO JOGO

JOÃO VASCONCELOS entrou para decidir em Rio Maior e assinou o primeiro golo com a camisola dos açorianos.



5 VITÓRIAS. Em apenas oito jornadas, a equipa de Petit somou já a quinta vitória nesta edição da Liga Betclic

17 GOLOS SOFRIDOS. O Casa Pia é, neste momento, a pior defesa do campeonato. Já sofreu 17 golos em oito jogos

JOÃO VASCONCELOS EM ÊXTASE

“Foi preciso ganhar na raça”

A estreia de João Vasconcelos a marcar garantiu os três pontos ao Santa Clara. “É muito bom, sobretudo por ter sido o golo da vitória, num campo difícil, frente a um Casa Pia que joga bem e tem bons processos”, afirmou.

O avançado português, de 21 anos, realçou a intensidade do trabalho realizado durante a pausa da competição. “Foi por isso que fizemos um grande jogo

e conquistámos os três pontos. Foi um resultado merecido porque tivemos as melhores oportunidades. Trabalhámos muito, nem sempre é possível jogar bonito, hoje foi preciso ganhar na raça”, sublinhou, recusando protagonismo.

“Este desfecho vai muito além da minha entrada, reflete a força do grupo. Somos uma equipa humilde”, concluiu o herói açoriano em Rio Maior. *

TRISTE PELA DERROTA

João Rego fala em “azar”

João Rego lamentou o golo sofrido pelo Casa Pia na compensação. “Depois da expulsão, soubemos sofrer, mas acabámos por sofrer o golo num lance de bola parada, com um desvio. Foi azar”, disse o médio, de 21 anos. Antes da partida, Rego foi agraciado pelo Casa Pia como melhor jogador de setembro. *

FILIPE COELHO

“É uma enorme frustração”

Filipe Coelho lamentou o desfecho do encontro, mas gostou da exibição do Casa Pia. “É uma enorme frustração. Fizemos uma primeira parte muito boa. Cedemos a posse de bola ao Santa Clara em alguns períodos, sabendo que poderíamos feri-los nas recuperações. O plano foi bem-sucedido até ao revés da expulsão”, disse. O técnico lamentou, no entanto, a distração no momento que decidiu o jogo. *



PETIT

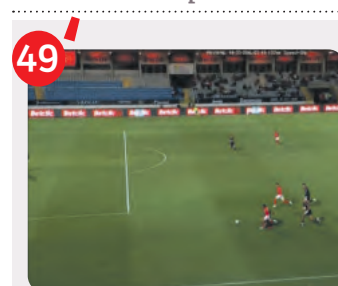
“Uma vitória sofrida”

O treinador do Santa Clara, Petit, ficou satisfeito com a vitória, mas reconheceu que o empate também seria justo. “Não foi um jogo muito bonito, mas foi disputado. O Casa Pia teve duas ou três situações na primeira parte e nós tivemos algumas aproximações onde podíamos ter feito diferente. Na segunda parte, entrámos melhor no jogo, conseguimos controlá-lo e a expulsão também ajudou”, admitiu. *



CASO

por Marco Ferreira



BEM EXIBIDO. Tackle negligente destruindo uma clara oportunidade de golo. Vermelho bem exibido.



LP LIGA PORTUGAL						
#	EQUIPA	J	V	E	D	P
1	FC Porto	8	8	0	0	24
2	Benfica	8	6	1	1	19
3	Sporting	8	5	3	0	18
4	Santa Clara	8	5	3	0	18
5	Arouca	8	4	2	2	14
6	Académico de Viseu	8	4	2	2	14
7	Alverca	8	3	2	3	11
8	Gil Vicente	7	3	2	2	11
9	SC Braga	7	3	2	2	11
10	Estrela da Amadora	8	2	4	2	10
11	Moreirense	8	2	2	4	8
12	Marítimo	8	2	2	4	8
13	Famalicão	8	1	4	3	7
14	Rio Ave	8	2	1	5	7
15	Vitória de Guimarães	8	1	2	5	5
16	Nacional	8	1	1	6	4
17	Casa Pia	8	1	1	6	4
18	Estoril	8	0	2	6	2

LP2 LIGA PORTUGAL 2						
#	EQUIPA	J	V	E	D	P
1	Lusitânia de Lourosa	7	5	2	0	17
2	Sporting B	7	5	0	2	15
3	Farense	7	4	2	1	14
4	Penafiel	7	4	1	2	13
5	Benfica B	7	4	1	2	13
6	Académica	7	4	0	3	12
7	Tondela	7	4	0	3	12
8	Vizela	7	3	2	2	11
9	UD Leiria	7	3	1	3	10
10	Leixões	7	3	1	3	10
11	Portimonense	7	3	1	3	10
12	Aves SAD	7	2	3	2	9
13	FC Porto B	7	2	1	4	7
14	Felgueiras	7	1	3	3	6
15	Torreense	7	1	3	3	6
16	Amarante	7	1	2	4	5
17	Chaves	7	1	2	4	5
18	Feirense	7	0	1	6	1

CAMPEONATO NACIONAL FEMININO						
#	EQUIPA	J	V	E	D	P
1	Torreense (Fem.)	3	3	0	0	9
2	Sporting (Fem.)	3	2	1	0	7
3	Benfica (Fem.)	2	2	0	0	6
4	SC Braga (Fem.)	3	1	2	0	5
5	FC Porto (Fem.)	3	1	2	0	5
6	Racing Power (Fem.)	3	1	1	1	4
7	Valadares Gaia (Fem.)	3	1	0	2	3
8	Vitória de Guimarães (Fem.)	2	0	0	2	0
9	Rio Ave (Fem.)	3	0	0	3	0
10	Marítimo (Fem.)	3	0	0	3	0

LIGA 3 - GRUPO A						
#	EQUIPA	J	V	E	D	P
1	Paredes	6	4	1	1	13
2	Leça	6	3	1	2	10
3	AD Marco 09	6	3	1	2	10
4	Vianense	6	2	3	1	9
5	Fafe	6	2	3	1	9
6	Varzim	6	3	0	3	9
7	Sao Joao Ver	6	1	3	2	6
8	Paços de Ferreira	6	1	2	3	5
9	Trofense	6	1	2	3	5
10	Vitória de Guimarães B	6	1	2	3	5

LIGA 3 - GRUPO B						
#	EQUIPA	J	V	E	D	P
1	Belenenses	6	5	1	0	16
2	Atlético	6	4	1	1	13
3	UD Oliveirense	6	2	3	1	9
4	Mafra	6	2	2	2	8
5	Louletano	6	2	1	3	7
6	Santarém	6	2	1	3	7
7	Caldas	6	2	1	3	7
8	Covilhã	6	1	3	2	6
9	Lusitano de Évora	6	1	2	3	5
10	Vitoria de Sernache	6	1	1	4	4

UEFA CHAMPIONS LEAGUE						
#	EQUIPA	J	V	E	D	P
1	Barcelona	2	2	0	0	6
2	Sporting	2	2	0	0	6
3	Arsenal	2	2	0	0	6
4	Bayern	2	1	1	0	4
5	PSG	1	1	0	0	3
6	Como 1907	1	1	0	0	3
7	Manchester United	2	1	0	1	3
8	Estugarda	1	1	0	0	3
9	Manchester City	1	1	0	0	3
10	Villarreal	2	1	0	1	3
11	Aston Villa	1	1	0	0	3
12	Betis	1	1	0	0	3
13	Atlético Madrid	2	1	0	1	3
14	Dortmund	1	1	0	0	3
15	Liverpool	1	1	0	0	3
16	Real Madrid	1	1	0	0	3
17	AEK	1	1	0	0	3
18	Club Brugge	2	1	0	1	3
19	Lens	2	1	0	1	3
20	RB Leipzig	2	1	0	1	3
21	Sabah Baku	2	1	0	1	3
22	AS Roma	1	0	1	0	1
23	Shakhtar Donetsk	1	0	1	0	1
24	Fenerbahce	1	0	1	0	1
25	PSV	2	0	1	1	1
26	Viking	2	0	1	1	1
27	LASK	1	0	0	1	0
28	Inter	2	0	0	2	0
29	FC Porto	1	0	0	1	0
30	Slavia Prague	2	0	0	2	0
31	Napoli	2	0	0	2	0
32	Lille	2	0	0	2	0
33	Feyenoord	1	0	0	1	0
34	Galatasaray	2	0	0	2	0
35	Slovan Bratislava	1	0	0	1	0
36	Bodo/Glimt	1	0	0	1	0

UEFA EUROPA LEAGUE						
#	EQUIPA	J	V	E	D	P
1	Juventus	1	1	0	0	3
2	Crystal Palace	1	1	0	0	3
3	Sparta Praga	1	1	0	0	3
4	Besiktas	1	1	0	0	3
5	Union St. Gilloise	1	1	0	0	3
6	Ferencváros	1	1	0	0	3
7	Benfica	1	1	0	0	3
8	Bayer Leverkusen	1	1	0	0	3
9	OFI Crete FC	1	1	0	0	3
10	Bournemouth	1	1	0	0	3
11	Lyon	1	1	0	0	3
12	Torreense	1	1	0	0	3
13	Olympiakos	1	1	0	0	3
14	Salzburgo	1	1	0	0	3
15	Sunderland	1	1	0	0	3
16	Omonia	1	1	0	0	3
17	Sturm Graz	1	0	1	0	1
18	Rennes	1	0	1	0	1
19	Din. Zagreb	1	0	1	0	1
20	H. Beer Sheva	1	0	1	0	1
21	Jagiellonia	1	0	0	1	0
22	Lillestrom	1	0	0	1	0
23	Anderlecht	1	0	0	1	0
24	Real Sociedad	1	0	0	1	0
25	AZ Alkmaar	1	0	0	1	0
26	Celta de Vigo	1	0	0	1	0
27	Levski Sofia	1	0	0	1	0
28	Celtic	1	0	0	1	0
29	Milan	1	0	0	1	0
30	NK Celje	1	0	0	1	0
31	Hoffenheim	1	0	0	1	0
32	Marselha	1	0	0	1	0
33	Ararat Armenia	1	0	0	1	0
34	Viktoria Plzen	1	0	0	1	0
35	Lech Poznan	1	0	0	1	0
36	NEC	1	0	0	1	0

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Portugais Canadien

**TODAS AS TERÇAS-FEIRAS,
PERTO DE SI!**

TEL: 416-532-3666 / 905-790-7666

www.correiodamanhacanada.com

67° ANIVERSÁRIO

RANCHO FOIÇIÓRICO DA NAZARÉ DE TORONTO



ADULTOS \$80 | CRIANÇAS \$45



INCLUI

Actuação do nosso Rancho às 6:30pm
Jantar servido pelo PCCM Catering às 7pm
Prémio da entrada



RESERVA BILHETES

Diane 647-522-6319
Christine 416-894-2213
rfnazare1959@gmail.com



14 DE NOVEMBRO 2026

PORTUGUESE CULTURAL CENTRE OF MISSISSAUGA | PORTAS ABREM ÀS 5:30PM



JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA
AÇORES

HÓQUEI EM PATINS: CANDELÁRIA VENCE TORNEIO CIDADE DE PONTA DELGADA

● O Candelária SC conquistou a 17.ª edição do Torneio Cidade de Ponta Delgada ao vencer na final o HC Madeira, por 11-0, no Pavilhão Municipal Carlos Silva, em Ponta Delgada. A formação picoense, que esta época vai voltar a militar na 1.ª Divisão da modalidade, ganhou os quatro jogos que disputou na prova organizada pela Associação de Patinagem de São Miguel. O HC Madeira terminou em segundo e no jogo de atribuição do 3.º e 4.º lugares, o Hóquei PDL levou a melhor sobre o Estreito, vencendo por 3-1.



FOTOS DIREITOS RESERVADOS

CAMPEONATO DE PORTUGAL | SÉRIE 4

Santa Clara B vence frente ao Alcochetense



● A equipa B do CD Santa Clara, venceu pela primeira vez na Série D do Campeonato de Portugal, após bater o Alcochetense por 2-0. Na próxima jornada o Santa Clara B vai jogar com o GD Portel.

JD Lajense perde frente ao 1.º Dezembro

O JD Lajense recebeu o 1.º Dezembro, em jogo a contar para a 5.ª jornada do Grupo D do Campeonato de Portugal, onde infelizmente acabou por perder por 1-0. O golo da equipa visitante foi marcado ainda na 1.ª parte. Na próxima jornada, a equipa das Lajes recebe o GD Portel. O SU Sintrense deixou de liderar de forma isolada, depois de perder no terreno do FC Serpa, por 2-0. Aproveitou, assim, o Imortal DC para se colar ao topo, fruto da vitória diante do GD Portel, por 3-0. SU 1.º Dezembro, Juventude SC e Santa Clara B foram os outros vencedores.

5.ª Jornada | 11-10-2026:
JD Lajense, 0 - 1.º Dezembro, 1
V. Serúbal SD, 1 - Real SC, 1
Sta. Clara B, 2 - Alcochetense, 0
Amora FC Sad, 1 - GD Lagoa, 1
Juventude SC, 3 - Aljustrelense, 0
FC Serpa, 2 - SU Sintrense, 0
Imortal DC, 3 - GD Portel, 0

6.ª Jornada | 25-10-2026:
GD Portel - Santa Clara B
Real SC - Juventude SC
1.º Dezembro - V. Setúbal
Aljustrelense - Imortal DC
SU Sintrense - Amora FC
GD Lagoa - Juv. Lajense
Alcochetense - FC Serpa

CLASSIFICAÇÃO:

L	Equipas	P	L	Equipas	P
1.º	Sintrense Sad	10	8.º	Alcochetense	5
2.º	Imortal DC	10	9.º	V. Setúbal	5
3.º	FC Serpa	9	10.º	1.º Dezembro	5
4.º	Juventude SC	8	11.º	Juv. Lajense	4
5.º	Amora FC	8	12.º	Santa Clara B	4
6.º	Real SC Sad	7	13.º	GD Portel	4
7.º	GD Lagoa	6	14.º	Aljustrelense	2

FUTEBOL | TAÇA DE HONRA JOÃO DE BRITO ZEFERINO
Equipas perto das meias finais da Taça de Honra

● Benfica Águia, pelo Grupo A, CD Rabo de Peixe e Santiago FC, pelo Grupo B, estão perto de passarem às meias finais da Taça de Honra. As equipas somam 9 pontos após três jornadas. Faltando duas rondas para terminar a primeira fase, realizada numa só volta, o Benfica Águia possui mais 5 pontos do que os terceiros classificados, o FC Vale Formoso e o Vitória do Pico da Pedra. No outro grupo, Desportivo de Rabo de Peixe e Santiago FC estão com mais 6 pontos, pelo que muito dificilmente perderão a qualificação. As meias finais vão ser jogadas numa única partida, em casa das equipas que concluírem esta fase no primeiro lugar. O vencedor do Grupo A recebe o segundo do Grupo B e o primeiro do Grupo B joga em casa com o segundo do grupo A. Em caso de empate joga-se um prolongamento de meia hora. Persistindo a igualdade, segue-se a marcação de pontapés da marca de penálti.

GRUPO A

Benfica Águia vence o Santo António, e está a um passo da meia-final

● Paulo Pereirinha marca pela segunda jornada consecuti-va, e coloca o Benfica Águia com 3 vitórias em 3 jogos e iso-la-se no comando. O clube da Ribeira Grande soma agora 9 pontos em 3 jogos, quando ficam a faltar 2 jornadas para o fim da fase de grupos. A equipa liderada por Emanuel Simão não podia pedir um melhor arranque nesta Taça de Honra João de Brito Zeferino.

Vale Formoso vence o União Micaelense no Jácome Correia
O FC Vale Formoso foi jogar ao Clube União Micaelense e venceu por 1-0. O golo da equipa axadrezada foi apontado por Cannigia.

Vitória do Pico da Pedra bate Sporting Ideal

A equipa comandada por João Oliveira, venceu no terreno do rival Sporting Ideal, por 3-0. Filipe Andrade em destaque ao bisar na partida.

3.ª Jornada | Resultados:
Benfica Águia, 1 - Sto. António, 0
U. Micaelense, 0 - V. Formoso, 1
Sporting Ideal, 0 - Vitória CPP, 3

4.ª Jornada | 18-10-2026:
Vale Formoso - Sporting Ideal
U. Micaelense - Benfica Águia
Vitória CPP - Santo António

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	Benfica Águia	3	3	0	0	6-3	9
2.º	U. Micaelense	3	2	0	1	5-2	6
3.º	Vale Formoso	3	1	1	1	5-5	4
4.º	Vitória Clube	3	1	1	1	4-3	4
5.º	Santo António	3	0	1	2	1-4	1
6.º	Sporting Ideal	3	0	1	2	0-4	1

GRUPO B

Rabo de Peixe vence na deslocação aos Oliveirenses

● O CD Rabo de Peixe foi à Fajã de Cima, vencer o CD Os Oliveirenses por 1-0, com o golo a ser apontado por Pier Mendes na primeira parte. A equipa "azul" está agora mais perto da qualificação para a meia-final.

Santiago a um passo da meia-final!

A equipa de Água de Pau voltou a vencer na Taça de Honra João de Brito Zeferino, desta feita ao receber e vencer por 2-1, o Operário da Lagoa. A equipa do Santiago soma agora 3 vitórias em 3 jogos, somando 9 pontos no Grupo B.

São Roque vence o Bota Fogo

O GD São Roque conquistou os primeiros três pontos ao receber e golear o GD Bota Fogo por 6-1. Destaque para Miguel Cardoso que apontou um hat-trick, Luciano Carreiro apontou dois e Airtton Santos fechou a contagem. O golo de honra da equipa visitante foi marcado por Rodrigo Lopes.

3.ª Jornada | Resultados:
Santiago FC, 2 - Operário, 1
Oliveirenses, 0 - Rabo Peixe, 1
São Roque, 6 - Bota Fogo, 1

4.ª Jornada | 18-10-2026:
Rabo de Peixe - Operário
Bota Fogo - Oliveirenses
São Roque - Santiago FC

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	Rabo de Peixe	3	3	0	0	7-1	9
2.º	Santiago FC	3	3	0	0	6-3	9
3.º	Oliveirenses	3	1	0	2	4-5	3
4.º	Operário Desp.	3	1	0	2	4-5	3
5.º	GD São Roque	3	1	0	2	7-4	3
6.º	GD Bota Fogo	3	0	0	3	2-12	0



AF HORTA | FUTEBOL NO FAIAL/PICO
TAÇA DR. MANUEL JOSÉ DA SILVA

FC Madalena soma e segue invencível

● A equipa do FC Madalena continua invencível ao vencer no Faial o GD Salão por 1-0 na 4.ª jornada. Com esta vitória a equipa do Pico soma 12 pontos depois de vencer, um jogo em atraso da 1.ª jornada, com o Vitória FC também por uma bola zero. O CD Lajense perdeu em casa com o Vitória por 0-1 e o Flamengos também foi derrotado no seu campo pelo Fayal Sport por 1-2 no primeiro triunfo na prova.

4.ª Jornada | Resultados:
CD Lajense, 1 - Vitória FC, 2
Flamengos, 1 - Fayal Sport, 2
GD Salão, 0 - FC Madalena, 1

5.ª Jornada | 18-10-2026:
Fayal Sport - CD Lajense
FC Madalena - Flamengos
Vitória FC - GD Salão

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	FC Madalena	4	4	0	0	8-2	12
2.º	FC Flamengos	4	2	0	2	8-7	6
3.º	CD Lajense	4	2	0	2	6-7	6
4.º	Vitória FC	4	2	0	2	4-5	6
5.º	GD Salão	4	1	0	3	4-5	3
6.º	Fayal Sport	4	1	0	3	4-8	3



FUTEBOL NA ILHA TERCEIRA
TAÇA A.F. ANGRA DO HEROÍSMO

Angrense e Boavista na frente

● Sport Angrense e Boavista da Ribeirinha seguem na frente da classificação com três pontos depois da 2.ª jornada da Taça AFAH da ilha Terceira. O Praiense perdeu pela segunda vez consecutiva, frente ao Angrense por 0-3, e Lusitânia e Barreiro empataram a uma bola.

Resultados da 2.ª jornada:
Lusitânia, 1 - SC Barreiro, 1
Praiense, 0 - Angrense, 3
Folgou: Boavista CR.

3.ª jornada | 18-10-2026:
Angrense - Boavista CR
SC Barreiro - Praiense
Folga: SC Lusitânia.

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	SC Angrense	1	1	0	0	3-0	3
2.º	Boavista CR	1	1	0	0	4-2	3
3.º	SC Barreiro	1	0	1	0	1-1	1
4.º	SC Lusitânia	1	0	1	0	1-1	1
5.º	SC Praiense	2	0	0	2	2-7	0

FUTEBOL NA ILHA GRACIOSA
TAÇA A.F. ANGRA DO HEROÍSMO

Marítimo venceu primeiro jogo da Taça AFAH

● O Marítimo ganhou o primeiro jogo da Taça da Associação de Futebol de Angra do Heroísmo, de seniores masculinos, por 2-4, na deslocação ao reduto do Sporting de Guadalupe. Cláudio Melo e André Alves marcaram para a equipa da casa, enquanto os golos do Marítimo foram Tiago Moura, Diogo Silva e Nuno Amaral. A equipa azul e branca beneficiou também de um auto-golo.

Resultados da 1.ª jornada:
Guadalupe, 2 - SC Marítimo, 4
Folgou: Mocidade Praiense.

2.ª jornada | 18-10-2026:
Moc. Praiense - Marítimo
Folga: SC Guadalupe.

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	SC Marítimo	1	1	0	0	4-2	3
2.º	SC Guadalupe	1	0	0	1	2-4	0
3.º	Moc. Praiense	0	0	0	0	0-0	0

LIGA PORTUGUESA DE FUTEBOL

LIGA PORTUGAL
Betclic

em exclusivo na



Atenção a todos os estabelecimentos!

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portugal Betclic nos vossos clubes, associações, restaurantes, cafés, bares, etc.



Jornada 9 – 23 a 26 de outubro de 2026

*Hora de Toronto

 **vs** 
Vitória G. Marítimo
Sexta-feira
23 outubro
15h45*
Na CMCTV

 **vs** 
FC Alverca Arouca
Sábado
24 outubro
13h00*
Na CMCTV

 **vs** 
Gil Vicente FC Porto
Sábado
24 outubro
15h30*
Na CMCTV

 **vs** 
Nacional SC Braga
Domingo
25 outubro
14h00*
Na CMCTV

 **vs** 
Sporting Ac. Viseu
Domingo
25 outubro
16h30*
Na CMCTV

 **vs** 
Sta. Clara Benfica
Segunda-feira
26 outubro
14h45*
Na CMCTV

A CMCTV ESTÁ DISPONÍVEL NAS SEGUINTES PLATAFORMAS:

ROGERS
Canal 809

Shaw
Canal 995

Bell Fibe
Canal 893



ROGERS
Apple tv
firetv

Shaw
Google Play
LG

VIDÉOTRON
Roku
SAMSUNG

LiUNA!
webOS
androidtv
Ontario Provincial District Council

A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclic no Canadá. Todos os bares, clubes, restaurantes, cafés e associações devem entrar em contacto connosco pelo telefone 647-444-1240 ou pelos e-mails eduardo@elproductions.ca e info@elproductions.ca

Marco Cabo
INFORMAÇÃO DESPORTIVA CANADÁ



NBA

Raptors contratam Degenhart

● Os Toronto Raptors anunciaram a contratação de Degenhart, reforçando o grupo com vista à próxima temporada da NBA. A chegada do jogador representa mais uma aposta da organização na construção de uma equipa competi-

va, capaz de melhorar os resultados e lutar por um lugar de destaque na Conferência Este. A contratação integra a estratégia dos Raptors para fortalecer o plantel e aumentar as opções disponíveis para a equipa técnica ao longo da época.



FOTO: NBA/RAPTORS



FUTEBOL

CPL ao rubro na luta pelos playoffs

● A Canadian Premier League (CPL) viveu mais uma semana decisiva, com resultados importantes na luta pelos lugares de acesso aos playoffs. O Forge FC destacou-se ao vencer o Inter Toronto por expressivos 5-0, no dérbi 905, reforçando a candidatura aos primeiros lugares. Já o Atlético Ottawa bateu o Pacific FC por 2-0, enquanto o FC Supra du Québec empatou 2-2 com o Vancouver FC. No outro encontro de segunda-feira, os Halifax Wanderers e o Cavalry FC empataram 2-2, com os anfitriões a garantirem um ponto crucial nos descontos. Com a fase regular a aproximar-se do fim, a luta pela qualificação continua intensa, deixando várias equipas sob pressão nas últimas jornadas.



CREDITO FOTO: CPL SOCCER

PRÓXIMOS JOGOS:

DATA	JOGO	HORA
16/10/26	FC Supra du Québec vs. Inter Toronto	7 pm
16/10/26	Vancouver FC vs. Halifax Wanderers	10 pm
17/10/26	Atlético Ottawa vs. Forge FC	1 pm
17/10/26	Cavalry FC vs. Pacific FC	4 pm

CLASSIFICAÇÕES CPL:

#	EQUIPA	J	V	E	D	GM	GS	DG	PTS
1.º	Forge FC	26	16	6	4	46	20	+26	54
2.º	Cavalry FC	26	16	6	4	51	19	+32	54
3.º	Atlético Ottawa	26	13	4	9	40	41	-1	43
4.º	Vancouver FC	26	9	7	10	37	35	+2	34
5.º	FC Supra du Québec	26	9	5	12	40	47	-7	32
6.º	Halifax Wanderers	26	7	7	12	38	42	-4	28
7.º	Inter Toronto	26	6	9	11	40	61	-21	27
8.º	Pacific FC	26	2	8	16	30	57	-27	14



NHL

Maple Leafs brilham com Nylander e Matthews em destaque

● Os Toronto Maple Leafs tiveram uma semana positiva, somando cinco pontos em três jogos e conquistando uma vitória expressiva por 6-3 frente aos Colorado Avalanche. William Nylander foi a grande figura do encontro, com dois golos e três assistências, igualando o seu melhor registo individual num jogo da NHL.



FOTO: NHL/TORONTO MAPLE LEAFS

Auston Matthews também brilhou, contribuindo com dois golos e duas assistências. A equipa de Toronto procura agora ganhar consistência e alcançar vitórias consecutivas, depois de um início de temporada irregular. O próximo desafio será frente aos Utah Mammoth, esta terça-feira, num encontro importante para continuar a subir na classificação da Conferência Este.

PRÓXIMOS JOGOS:

DATA	JOGO	HORA
13/10/26	Utah Mammoth vs. Toronto Maple Leafs	9 pm
15/10/26	Toronto Maple Leafs vs. Buffalo Sabres	7 pm
17/10/26	Toronto Maple Leafs vs. New York Islanders	7 pm

CLASSIFICAÇÃO CONFERÊNCIA ESTE:

#	EQUIPA	J	V	D	OT	PTS
1	Carolina Hurricanes	7	5	1	1	11
2	Ottawa Senators	6	5	1	0	10
3	New York Rangers	7	5	2	0	10
4	Tampa Bay Lightning	5	4	1	0	8
5	Boston Bruins	6	4	2	0	8
6	Pittsburgh Penguins	6	3	2	1	7
7	Toronto Maple Leafs	6	3	2	1	7
8	Buffalo Sabres	6	3	3	0	6
9	Washington Capitals	5	3	2	0	6
10	Florida Panthers	6	2	2	2	6
11	Montréal Canadiens	5	2	2	1	5
12	Columbus Blue Jackets	4	2	2	0	4
13	New York Islanders	5	2	3	0	4
14	New Jersey Devils	5	2	3	0	4
15	Detroit Red Wings	5	1	3	1	3
16	Philadelphia Flyers	7	0	5	2	2

CLASSIFICAÇÃO DIVISÃO ATLÂNTICO:

#	EQUIPA	J	V	D	OT	PTS
1	Ottawa Senators	6	5	1	0	10
2	Tampa Bay Lightning	5	4	1	0	8
3	Boston Bruins	6	4	2	0	8
4	Toronto Maple Leafs	6	3	2	1	7
5	Buffalo Sabres	6	3	3	0	6
6	Florida Panthers	6	2	2	2	6
7	Montréal Canadiens	5	2	2	1	5
8	Detroit Red Wings	5	1	3	1	3



MLS

Toronto FC vence Montréal e Vancouver empata na MLS



FOTO: WEBSITE MLS/USOCCER

● As equipas canadianas tiveram resultados distintos na Major League Soccer. O Toronto FC venceu o CF Montréal por 2-1, graças a dois golos nos descontos, apontados por Lewis Morgan e Djordje Mihailovic, após Daniel Ríos ter adiantado os visitantes. Já os Vancouver Whitecaps empataram 1-1 frente ao Los Angeles FC, somando um ponto fora de casa. Os resultados deixam as três equipas com desafios importantes pela frente na reta final da temporada regular, numa fase em que cada encontro pode influenciar a classificação e as ambições de chegar aos playoffs.

CLASSIFICAÇÃO CONFERÊNCIA ESTE:

#	EQUIPA	J	V	E	D	GM	GS	DG	PTS
1	Nashville SC	28	19	6	3	59	22	+37	63
2	Inter Miami CF	28	13	10	5	68	50	+18	49
3	Chicago Fire	28	14	6	8	51	40	+11	48
4	N.E Revolution	28	14	4	10	45	39	+6	46
5	Charlotte FC	28	13	7	8	50	40	+10	46
6	Philadelphia Union	28	12	6	10	56	45	+11	42
7	Orlando City SC	28	11	4	13	51	66	-15	37
8	NY Red Bulls	28	10	6	12	38	52	-14	36
9	FC Cincinnati	27	9	9	9	58	65	-7	36
10	New York City FC	28	8	9	11	42	38	+4	33
11	Toronto FC	28	7	11	10	41	52	-11	32
12	D.C. United	27	6	12	9	34	46	-12	30
13	Columbus Crew	28	8	5	15	41	46	-5	29
14	Atlanta United FC	28	7	6	15	33	48	-15	27
15	CF Montréal	28	6	6	16	35	56	-21	24

CLASSIFICAÇÃO CONFERÊNCIA OESTE:

#	EQUIPA	J	V	E	D	GM	GS	DG	PTS
1	Van. Whitecaps	27	15	5	7	60	29	+31	50
2	St. Louis City SC	27	13	8	6	48	36	+12	47
3	FC Dallas	27	13	8	6	50	42	+8	47
4	S. Jose Earthquakes	27	13	6	8	49	39	+10	45
5	Houston Dynamo	27	13	5	9	34	32	+2	44
6	Los Angeles FC	28	11	8	9	43	30	+13	41
7	Seattle Sounders	27	10	8	9	35	35	0	38
8	Colorado Rapids	27	11	3	13	38	38	0	36
9	LA Galaxy	28	9	9	10	37	44	-7	36
10	Portland Timbers	27	9	5	13	48	51	-3	32
11	Real Salt Lake	27	9	5	13	40	44	-4	32
12	San Diego FC	27	8	8	11	47	47	0	32
13	Austin FC	27	7	10	10	35	47	-12	31
14	Minnesota United	27	7	8	12	40	49	-9	29
15	Sporting Kan City	27	6	3	18	32	65	-33	21

PRÓXIMOS JOGOS:

DATA	JOGO	HORA
14/10/26	Toronto FC vs. Orlando City	7h30 pm
14/10/26	CF Montréal vs. Atlanta United	7h30 pm
14/10/26	St. Louis CITY SC vs. Vancouver Whitecaps	8h30 pm
17/10/26	New York Red Bulls vs. Toronto FC	7h30 pm
17/10/26	Austin FC vs. Vancouver Whitecaps	8h30 pm
17/10/26	Seattle Sounders vs CF Montréal	10h30 pm



CFL

Montreal Alouettes demonstram solidez

● A 17.ª jornada da Canadian Football League ficou marcada pela vitória expressiva dos Montreal Alouettes sobre os Saskatchewan Roughriders, por 44-24. Os Edmonton Elks também venceram, superando os Hamilton Tiger-Cats por 27-12. Os BC Lions dominaram os Ottawa Redblacks, triunfando por 41-20, enquanto os Winnipeg Blue Bombers bateram os Calgary Stampeders por 33-28, num encontro mais equilibrado. Com estes resultados, Montreal reforçou a sua posição de destaque na Conferência Este, enquanto Edmonton continuou a liderar a Conferência Oeste.



FOTO: WEBSITE CFL

PRÓXIMOS JOGOS:

DATA	JOGO	HORA
16/10/26	Ottawa Redblacks vs Toronto Argonauts	7 pm
16/10/26	Edm. Elks vs Winnipeg Blue Bombers	9 pm
17/10/26	Sask. Roughriders vs Montreal Alouettes	3 pm
17/10/26	Calgary Stampeders vs BC Lions	7 pm

CLASSIFICAÇÃO DIVISÃO ESTE:

#	EQUIPA	J	V	E	D	PTS
1	Montréal Alouettes	16	13	0	3	26
2	Toronto Argonauts	16	9	0	7	18
3	Hamilton Tiger-Cats	17	5	0	12	10
4	Ottawa Redblacks	16	0	0	16	0

CLASSIFICAÇÃO DIVISÃO OESTE:

#	EQUIPA	J	V	E	D	PTS
1	Edmonton Elks	16	12	0	4	24
2	BC Lions	16	10	0	6	20
3	Winnipeg Blue Bombers	16	8	0	8	16
4	Saskatchewan Roughriders	16	8	0	8	16
5	Calgary Stampeders	17	8	0	9	16

60th ANNIVERSARY GALA



Performances by
Banda do Senhor Santo Cristo

And



Menu Appetizers

Cream of spinach soup

Prime Rib and Shrimp with potatoes
and vegetables

Chocolate tart with strawberry filling
and Ferrero Rocher

Cake and coffee

October 24th, 2026

Doors open at 5 P.M.

Adults: \$85

Children 10 and under: \$40

Cash Bar

For tickets:

Marco: 416-818-5462

Jenny: 647-379-9425

bssc@live.com

Portuguese Cultural Centre of Mississauga

53 Queen St N, Mississauga, ON L5N 1A2

França

REVOLTA



Violência volta a manchar manifestações estudantis

CONFRONTOS Nova jornada de protestos marcada por enfrentamentos entre manifestantes e a polícia. Viaturas incendiadas e lojas apedrejadas e saqueadas em Paris

● Os protestos estudantis em França voltaram ontem a ficar marcados pela violência, com novos confrontos entre manifestantes e a polícia de choque em Paris e noutras cidades. Vários pes-

soas ficaram feridas e dezenas foram detidas.

Os principais incidentes ocorreram na capital francesa, onde, após uma marcha pacífica de milhares de estudantes, pequenos grupos de desordeiros, vestidos de negro da cabeça ao pés e

ESTUDANTES JUNTAM-SE A PROTESTO CONTRA SUBIDA DO CUSTO DE VIDA NO SÁBADO

com o rosto coberto, atacaram a polícia e apedrejaram edifícios e viaturas, levando

as autoridades a responder com canhões de água e granadas de gás lacrimogéneo. No Boulevard des Invalides, as forças de segurança foram obrigadas a carregar para dispersar um grupo que tentava avançar na direção do Palácio de Matignon,

a residência oficial do primeiro-ministro francês. Várias viaturas foram incendiadas pelos manifestantes, que também apedrejaram e saquearam várias lojas. Registraram-se igualmente confrontos violentos em Lyon, onde os manifestantes



Manifestantes incendiaram viaturas no centro de Paris

vandalizaram, pelo menos, oito estabelecimentos comerciais.

Os organizadores das manifestações, que visam protestar contra as más condições no ensino secundário e a falta de investimento governamental, estimam

que mais de 480 mil estudantes tenham saído à rua em todo o país, contrariando a alegação do Governo de que as manifestações estão a perder força. Já a polícia alega que participaram nos protestos cerca de 160 mil pessoas.

Para o próximo sábado, está agendada uma nova manifestação nacional, que conta com o apoio de vários sindicatos e setores da sociedade e que, além dos cortes no ensino, visa também protestar contra o aumento do custo de vida.

Greta Thunberg solidária com estudantes

● A ativista ambiental sueca Greta Thunberg juntou-se ontem aos protestos em Paris num gesto de solidariedade e apoio aos movimentos estudantis. “Os estudantes franceses estão a liderar pelo exemplo. Esta é uma geração que cresce sem esperança no futuro, em que vemos o nosso futuro e os nossos direitos a serem-nos retirados. É claro que os jovens vão lutar contra isto”, sublinhou a ativista de 23 anos, que ligou as manifestações estudantis em França à luta por uma habitação digna em Espanha e aos recentes protestos contra o aumento do custo de vida na Bélgica. “Estes movimentos estão todos interligados de uma forma ou de outra. Estamos



Greta Thunberg juntou-se aos manifestantes em Paris

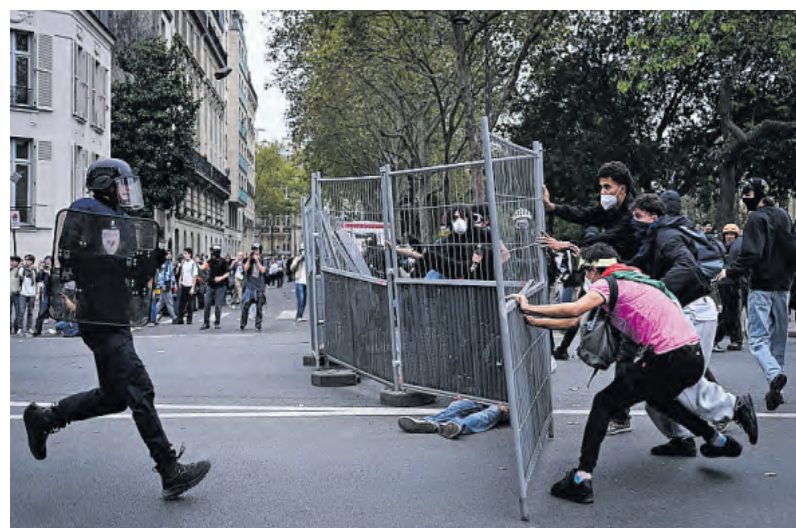
“VEMOS O NOSSO FUTURO E OS NOSSOS DIREITOS A SEREM-NOS RETIRADOS”, ACUSA

a lutar contra o mesmo sistema. Embora aquilo que está na origem dos protestos possa variar, lutamos contra o mesmo inimigo e estes movimentos acabam por servir de inspiração uns aos outros”, afirmou.

CAOS NAS RUAS



Tensão. Grupos de desordeiros apedrejaram a polícia, que respondeu com gás lacrimogénico e canhões de água.



Barricadas. Manifestantes fecharam escolas e cortaram estradas com caixotes de lixo e vedações.

Vidas

1

KIMBERLY GUILFOYLE

EX-NOIVA DO FILHO DE DONALD TRUMP DEMITIU-SE

POLÉMICA Separou-se de Donald Trump Jr. em 2024 e agora era embaixadora na Grécia

● Kimberly Guilfoyle, embaixadora dos Estados Unidos na Grécia, demitiu-se ontem, isto depois de a Casa Branca ter anunciado que tinha pedido a sua saída do cargo. No dia anterior, o Presidente Donald Trump revelou estar a considerar exonerá-la depois das notícias de que, a antiga apresentadora da Fox News e ex-noiva de Donald Trump Jr., pediu a um empresário 100 mil dólares para pagar a fatura pessoal do cartão de crédito em troca de acesso à sua administração.

Uma série de mensagens divulgadas pelo 'Wall Street Journal' e pela BBC parecem mostrar Guilfoyle a pedir o dinheiro a Eric Deters, um aliado de longa data de Trump. "Não vai aparecer em lado nenhum se transferires o dinheiro para a American

Express", escreve a embaixadora numa das mensagens. Numa outra ela diz: "Querido, por favor, preciso que resolves isto por mim hoje." Deters

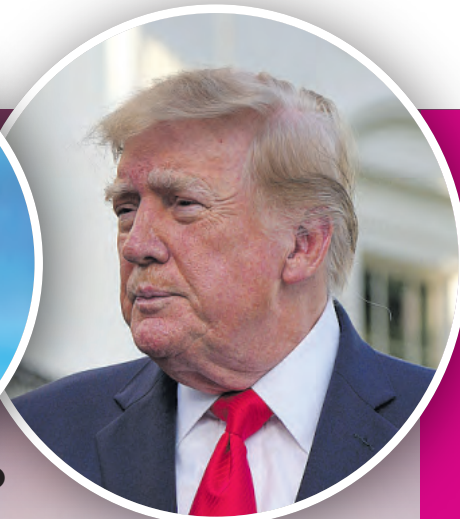
DONALD TRUMP JÁ TINHA REVELADO ESTAR A CONSIDERAR EXONERAR GUILFOYLE

nunca enviou o dinheiro.

Os advogados de Kimberly Guilfoyle negaram qualquer irregularidade por parte da embaixadora e afirmaram que o dinheiro, 150 mil dólares (cerca de 134 mil euros), lhe era devido por palestras e trabalhos de consultoria realizados para o doador da campanha de Donald Trump.



2



3

1 Kimberly Guilfoyle

2 Donald Trump Jr.

3 Donald Trump



PETROS GIANNAKOURIS/AP

Polémica



NÃO PERCA A EDIÇÃO MAIS RECENTE

**PUBLICAMOS A VERSÃO DIGITAL
TODAS AS TERÇAS-FEIRAS EM**

WWW.CORREIODAMANHACANADA.COM

*Se um feriado calhar numa segunda-feira,
conte com a nossa edição na quarta-feira!*

PUB

**RAY QUINN**

O cantor e ator que participou no programa 'The X Factor' revelou que o filho Rio Quinn nasceu sem vida no dia 20 de agosto. "Nenhuma palavra será suficiente", partilhou.

**BRYAN CRANSTON**

Ator reagiu à morte do colega RJ Mitte, de 34 anos, que fez de seu filho em 'Breaking Bad'. "Estou em profundo desespero", contou.

SELMA BLAIR

Atriz enfrenta acusações de agressão depois de ter dado pontapés num agente da autoridade e numa enfermeira, isto após ter agredido também duas pessoas durante um voo.

1

DIOGO JOTA

BIOGRAFIA NO REINO UNIDO COM O APOIO DO LIVERPOOL

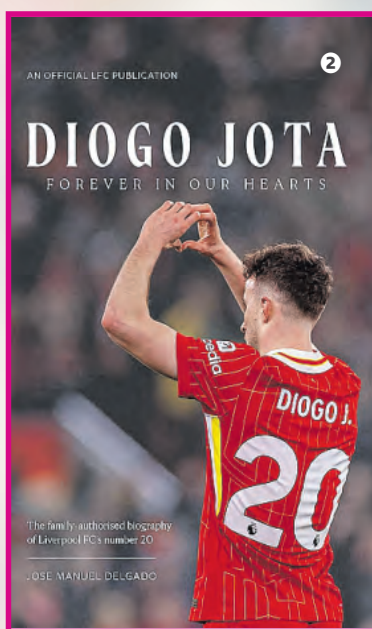
OBRA Livro já publicado em Portugal, vai ser lançado em inglês, numa edição com selo oficial do clube britânico e a aprovação da viúva, Rute Cardoso

● A biografia 'Diogo Jota – Nunca Mais é Muito Tempo', de José Manuel Delgado, publicada em Portugal na primavera de 2026, vai chegar ao mercado britânico a 22 de outubro, numa edição que conta com o apoio oficial do Liverpool.

Com uma nova capa e um novo título, 'Diogo Jota: Forever In Our Hearts' ('Diogo Jota: Para Sempre nos Nossos Corações', em português) é, na realidade, a versão traduzida da obra original, não se tratando de uma nova biografia nem de um livro com conteúdos inéditos. Em declarações ao **CM**, José Manuel Delgado esclare-

ceu que o conteúdo se mantém: "É a mesma, só que traduzida em inglês."

A publicação, da responsabilidade da Reach Sport, conta com a associação oficial do Liverpool. "É essencialmente o reconhecimento do que eles gostavam do Diogo Jota", afirma o autor. Segundo José Manuel Delgado, o contacto dos ingleses aconteceu antes de o livro ser lançado em Portugal. A edição conta ainda com o apoio da família de Diogo Jota. José Manuel Delgado confirmou que a publicação em inglês foi devidamente articulada com Rute Cardoso, viúva do jogador, que autorizou a iniciativa.



1 Diogo Jota 2 Versão inglesa do livro 3 José Manuel Delgado é o autor



PETER POWELL/EPA

Sucesso



Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Catarina Soares
Redação: Bosco da Costa, Gilberto Rios, Márzio Lorenzo, Catarina Soares, João G. Silva, Carla Antunes, Daniela Pragosa, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Editores e Revisores:** Rita Santos
Designer Gráfico: Ana Lúcia Almeida **Lisboa:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcnada.com | info@cmctvcnada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2026 Universal Promotions & Publishers Inc.

**Jornal da noite**

Todos os dias a
partir das 20h30



OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance
OUR MARKETS
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference"
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdbuildingservices.ca

**ACEDA AO
NOSSO JORNAL
DIGITAL ATRAVÉS
DO QR CODE:**



Classificados

Para anunciar ligue para:
416.532.3666 • 647.444.1240 • 905.790.7666
 (Pagamento com cartão de crédito)

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Aluga-se apartamento novo e privado, no 'basement', com 2 quartos, ideal para casal ou 3 pessoas. Ar condicionado e espaço para BBQ. \$1.450, tudo incluído. No coração de St. Clair no n.º 9 Nairn Ave, esquina com St. Clair Ave. Ligar para Miguel: 647-852-0965. 2137

Aluga-se 'basement apartment', 1 quarto, cozinha, casa de banho e sala. Entrada privada. Não fumadores. Disponível de imediato. Contactar: 416-937-5212. 2122

Aluga-se apartamento com dois quartos e sala, na zona de St. Clair e Dufferin St. Não são permitidos animais. Contactar: 416-520-8364. 2138

Aluga-se 'basement apartment' renovado, um quarto, sala, casa de banho e cozinha. Na área da Rogers & Old Weston Road. Ligar 416-805-6394. 2124

Emprego



Precisa-se de empregada de mesa para bar-restaurant. Contactar: 647-784-3041. 2091

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Aluga-se apartamento no College St e Lansdowne Ave com dois quartos, sala, cozinha, casa de banho, estacionamento privado e lavandaria a moedas. Não são permitidos animais. Contacto: 647-782-4498. 2127

Aluga-se apartamento no basement, novo e mobilado, com um quarto, sala, cozinha e casa de banho, lavandaria e internet, situado na cave com entrada privada. Não fumadores e sem animais. Ideal para casal. Área da St. Clair Ave. West e Keele. Ligar para 416-763-3413, deixar mensagem caso não atenda. 2129

Aluga-se basement na zona de Dufferin e Rogers, com dois quartos, cozinha e sala em comum. Internet, cabo e lavandaria incluídos. Boa localização, com fácil acesso aos transportes públicos. Não fumadores e sem animais. Disponível a partir de 1 de dezembro. Contactar: 416-656-9963 2136

Emprego



ALUGA-SE RESIDENCIAL

Aluga-se apartamento no segundo andar, na zona da Caledonia Rd. e Eglinton Ave. 1 quarto, sala, cozinha, casa de banho, ar condicionado, lavandaria a moedas no exterior e estacionamento para 1 carro. Ideal para casal. Não aceita fumadores, nem animais. Disponível de imediato. Contactar Manuel Gomes: 416-587-2891. 2123

Aluga-se apartamento no 'main floor' com um quarto, sala de estar, sala junta com a cozinha, casa de banho e acesso ao quintal. \$ 1,900 com eletricidade e gás incluídos. Área da Dufferin e Bloor. Não animais. Interessados contactar 647-607-9838. 2130

Aluga-se basement apartment. 1 quarto, sala, cozinha e casa de banho. Na área da St. Clair & Dufferin. Para uma pessoa ou casal. Ligar: 416-839-5314 2131

Emprego



Emprego



O centro Davenport-Perth Neighbourhood and Community Health Centre é uma agência comunitária que oferece programas e serviços para crianças nos primeiros anos de vida, adultos, seniores e serviços de saúde primários. Procuramos contratar um/a trabalhador(a) que promova, planeie e implemente atividades culturalmente específicas para seniores portugueses. É obrigatório ter, no mínimo, 1 a 5 anos de formação pós-secundária na área de Serviços Sociais, Trabalho Comunitário, Educação de Seniores ou outra área relevante. Tem que falar Português (escrito e oral) e ter boa competência em Inglês (escrita e oral). 17.5 horas por semana; pagamento à hora de \$26.07-\$28.00, pacote de benefícios de saúde e pensão privada Healthcare of Ontario Pension Plan (HOOPP). Mais detalhes www.dpnchc.ca, submeter aplicação para hire@dpnchc.ca. 2135

Cleaners wanted in downtown Toronto. Monday to Friday, 8am - 4pm in the mornings and 6pm - 7pm in the evenings. Contact: 647-223-0054. Please call between 9am - 5pm, Monday to Friday. 2134



ESTAMOS A RECRUTAR!

VÁRIAS OPORTUNIDADES A TEMPO INTEIRO
Segunda a Sexta-feira • Horários Estáveis

JUNTE-SE À EQUIPA DA YUMMY CATERING

A Yummy Catering Services Inc., empresa estabelecida no setor da alimentação e catering em Toronto, está a aumentar a sua equipa. Procuramos pessoas responsáveis, dedicadas e trabalhadoras, que queiram fazer parte de uma empresa em crescimento e com oportunidades de progressão.

VAGAS DISPONÍVEIS

SUPERVISORES(AS) DE PRODUÇÃO Bom domínio de inglês	5:00 - 14:00
COZINHEIROS(AS)	5:00 - 14:00
AJUDANTES DE COZINHA	5:00 - 14:00
MOTORISTAS Carta de condução G válida	6:30 - 13:00
PESSOAL DE LIMPEZA	12:00 - 21:00

PORQUÊ TRABALHAR NA YUMMY?

Remuneração competitiva • Refeições, snacks e café gratuitos • Segunda a Sexta-feira • Horários estáveis • Excelente ambiente de trabalho • Oportunidades de crescimento

LOCAL DE TRABALHO

25 Sheffield Street, North York
Área de Keele & Lawrence

CANDIDATE-SE!

Envie o seu currículo e indique a posição a que se candidata:
info@yummycatering.ca

OU visite-nos pessoalmente, de segunda a sexta-feira, das 10:00 às 13:00.

Por favor, não telefonar. Apenas os candidatos selecionados serão contactados.

2133

108 GROUP INC.
força, solidez e sabedoria

CUSTOM FRAMING | PRIVATE HOMES

ESTAMOS A CONTRATAR

CARPINTEIRO FRAMING COM EXPERIÊNCIA E ASSISTENTES DE FRAMING CARPINTEIROS

VAGAS EM TEMPO INTEGRAL

CARPINTEIROS DE FRAMING COM EXPERIÊNCIA

TRABALHO EM TEMPO INTEGRAL

POTENCIAL DE GANHOS ILIMITADO

O SALÁRIO É DEFINIDO DE ACORDO COM A EXPERIÊNCIA, O ESFORÇO INDIVIDUAL, A CONTRIBUIÇÃO PARA A EMPRESA E A PRODUTIVIDADE.

NÃO HÁ LIMITE DE SALÁRIO.

TRABALHAMOS EM TODA A REGIÃO SUL DE ONTÁRIO

PRINCIPALMENTE NA GTA, REGIÃO DE PEEL, HAMILTON, MILTON E ÁREAS ENVOLVENTES

ENVIE O SEU CURRÍCULO PARA miguel@108groupinc.com

CONTACTO **MIGUEL ARAUJO**
CEO DA 108 GROUP INC.

(647) 500-0406
A QUALQUER MOMENTO

CONSTRUÍDOS COM QUALIDADE. MOVIDOS PELO ORGULHO. FOCADOS NA EXCELÊNCIA.

2106

Emprego



We are looking for a receptionist with excellent English skills. Experience in answering calls, booking appointments and customer service is required. Book keeping/accounting is an asset. Please contact: 647-609-4749.

2121

Diversos



Precisa-se de senhora reformada para fazer companhia a uma senhora. Interessadas, ligar para: 416-537-9096 ou 416-857-2222.

2128

CMCTV Citytv **DOMINGO 9 AM**

Oh Mãe? O que é Paulinho, o que é!



FOTO: ROBERTO PIRANÇO

Emprego



Emprego

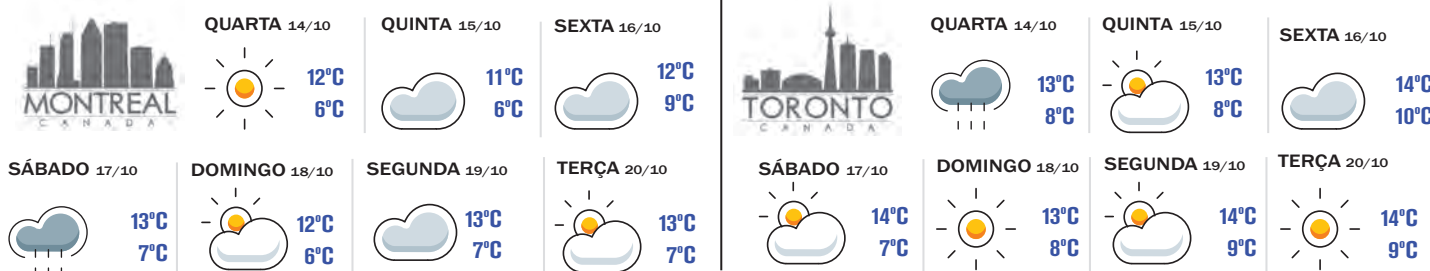


Full Time/Part Time Sales Associates

Job Summary We are seeking dynamic Full Time /Part Time Sales Associate to join our team. The ideal candidate will have a passion for delivering excellent customer service and driving sales in a retail environment. Duties - Greet and assist customers in a friendly and professional manner - Operate Point of Sale (POS) systems to process transactions accurately - Provide product knowledge and technical sales support to customers - Maintain a clean and organized sales floor - Handle cash transactions and ensure the cash register balances at the end of the shift - Utilize effective time management to prioritize tasks efficiently - Answer phone inquiries with proper phone etiquette - Collaborate with team members to achieve sales goals Experience - Proven experience in customer service and retail sales - Familiarity with POS systems and cash handling procedures - Excellent communication skills in English; multilingual abilities are a plus - Strong time management skills to handle multiple tasks effectively - Ability to provide technical sales support to customers Join our team as a Sales Associate and be part of a dynamic retail environment where your skills and passion for customer service will shine! Pay: \$18.00-\$20.00 per hour Experience: Retail Sales and/or Customer Service: 2 years (required)

smarrello@flybridge.ca

Meteorologia



VIDAS

HALLE BERRY

• Acusada pelo ex-marido Olivier Martinez de agredir o filho de ambos, a atriz nega as acusações. "Nunca abusei do Maceo, física ou emocionalmente", garante Halle Berry.



FOTO: CUI PORTUGAL

Agenda Cultural

ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

28.º ANIVERSÁRIO DA AMB

Sábado, 17 de outubro, das 6 pm às 11h30 pm, na LiUNA Local 183 - Gerry Gallagher Hall, 1263 Wilson Avenue, em North York. Jantar de aniversário da Associação Migrante de Barcelos. Informações e reservas: 416-652-6354.

ANGARIAÇÃO DE FUNDOS CASA DAS BEIRAS

Sábado, 10 de outubro, na Casa das Beiras, 115 Ronald Avenue, em York. Jantar de angariação de fundos para a compra de uma ambulância a favor

dos Bombeiros Voluntários de Sever do Vouga, promovido pela Casa das Beiras de Toronto, em conjunto com a comunidade de Sever do Vouga, o PCCM e a Casa dos Poveiros. Atuações de Décio Gonçalves, Jessica Vidal, Tony Camara, Lídia Sousa e Stephanie Tavares. Informações e reservas: 416-604-1125.

CRATIVIDADE BARCELENSE

De 17 de outubro a 20 de novembro, na Peach Gallery, em Toronto. Exposição 'Expressões da Arte e da Criatividade Barcelense', promovida pela Associação Migrante de Barcelos, com a colaboração da Associação Portuguesa do Canadá e do Município de Barcelos.

BRAMPTON

HALLOWEEN VASCO DA GAMA

Sexta-feira, 30 de outubro, no Centro Cultural Vasco da Gama em Brampton. Noite de Halloween com espetáculo ao vivo de Gertrudes Labaça, seguido de música e DJ com Tony Câmara e Jason Branco. Comida e bebidas disponíveis para compra no local. Os participantes podem vir mascarados ou vestidos de preto. Reservas: Natália Rego - 647-966-2349.

MISSISSAUGA

60.º ANIVERSÁRIO BANDA S. CRISTO

Sábado, 24 de outubro, às 5 pm, no Centro Cultural Português de Mississauga. Jantar

de gala do 60.º aniversário da Banda do Senhor Santo Cristo, com atuações da Banda do Senhor Santo Cristo e do grupo Unique Touch. 'Cash bar' disponível. Bilhetes: 416-818-5462 | bssc@live.com.

VAUGHAN

CORAÇÃO DE PORTUGAL

Sábado, 7 de novembro, às 6 pm, no Universal Event Space, em Vaughan. 3.ª Gala Anual da Magellan Community Foundation, dedicada ao futuro dos idosos lusófonos em Ontário e reunindo líderes comunitários, filantropos e defensores da causa. Informações, bilhetes e reservas: mcf.akaraisin.com/ui/Magellan3rdGala.

HORÓSCOPO

Previsões da semana

De 14 a 19 de outubro de 2026

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



CARNEIRO

Amor: precisa de esclarecer algumas questões familiares, que prejudicam a sua relação afetiva, porém tente adotar uma postura justa e equilibrada.
Trabalho: atravessa uma ótima fase para estabelecer acordos e parcerias, mas aconselha-se que procure escutar as opiniões das pessoas à sua volta.



TOURO

Amor: é provável que sinta necessidade de conversar com o outro membro do casal sobre assuntos normais relacionados com as suas rotinas domésticas.
Trabalho: assuma as suas responsabilidades em termos profissionais e organize as tarefas quotidianas de forma a conseguir mostrar todo o seu valor.



GÊMEOS

Amor: provavelmente deseja dedicar mais tempo a atividades lúdicas que lhe proporcionam prazer e a tendência é para valorizar os momentos de lazer.
Trabalho: a ocasião é oportuna para desenvolver projetos pessoais sem deixar de cumprir os seus compromissos assumidos sobretudo no setor laboral.



CARANGUEJO

Amor: durante este período de renovação sentimental, controle o seu lado bastante emocional e não tenha receio de corrigir alguns dos seus hábitos.
Trabalho: preste atenção à área financeira e tome decisões ponderadas no sentido de evitar despesas escusadas, que lhe tragam problemas no futuro.



LEÃO

Amor: embora esteja particularmente confiante e disponível para avançar com iniciativas românticas, ajude a criar um ambiente agradável no seu lar.
Trabalho: o seu forte entusiasmo pela vida e as suas qualidades humanas beneficiam a sua afirmação pessoal principalmente neste ciclo protegido.



VIRGEM

Amor: o diálogo tende a favorecer a consolidação do seu relacionamento amoroso, contudo acabe com atitudes precipitadas que possam provocar tensões.
Trabalho: a segurança material é importante para si e deseja melhorar os resultados económicos. Todavia, prepare planos conforme os seus objetivos.



BALANÇA

Amor: as exigências relacionais abalam a sua harmonia interior e agora vai rever expectativas e redefinir prioridades consoante os seus propósitos.
Trabalho: as amizades especiais e os contactos sociais estimulam a sua criatividade intelectual. No entanto, deve evidenciar todos os seus talentos.



ESCORPIÃO

Amor: surgem memórias muito antigas e situações complexas, que aumentam a possibilidade de aparecerem divergências ou mesmo uma rutura inesperada.
Trabalho: partilhe as suas ideias e encontre as palavras certas de modo a estar em boas condições para conquistar os êxitos pretendidos na carreira.



SAGITÁRIO

Amor: permanecem dúvidas e dificuldades e a sua clareza de pensamento é ideal para poder manifestar as suas intenções de maneira compreensiva.
Trabalho: o seu foco está voltado para a expansão dos horizontes mentais através de estudos, que estimulam a sua ambição para participar em cursos.



CAPRICÓRNIO

Amor: inicia-se uma época imprevisível em que posições transparentes e flexíveis podem realmente acabar por influenciar o desfecho das suas ações.
Trabalho: aproveite esta excelente conjuntura para reforçar a sua posição num negócio. Nesta perspetiva, prevê-se a chegada de notícias fabulosas.



AQUÁRIO

Amor: a altura é indicada para revelar o seu desejo perante acontecimentos que tornam visíveis as diferenças de vontade entre os elementos do par.
Trabalho: possivelmente as suas profundas convicções, sincronizadas com a sua própria consciência, dão-lhe a coragem para transformar o seu destino.



PEIXES

Amor: a base da sua atuação criativa e fantasiosa no campo da sexualidade provém da energia em que a sensibilidade contribui para grandes aventuras.
Trabalho: analise serenamente as propostas que envolvam dinheiro e faça escolhas ponderadas, nesta etapa marcada por oportunidades de crescimento.

A NÃO PERDER NA CMCTV

Todos os dias, a partir das 8h30 pm, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



FOTO: DIRETOS RESERVADOS

A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9 am às 10 am, na Citytv.



FOTO: DIRETOS RESERVADOS

PROGRAMAÇÃO CMCTV - CANAL 995 - SHAW | CANAL 809 - ROGERS | CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NO TOOBER (toober.com)

QUARTA-FEIRA, 14 OUTUBRO

04:05 OLÁ, BOM DIA!
04:57 NOTÍCIAS CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
10:00 DIRETO CM (INCLUI QUERO JUSTIÇA)
11:30 MERCADO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
15:00 GOLOS: CHAMPIONS LEAGUE - BETIS X FCP
17:00 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUINTA-FEIRA, 15 OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:05 OLÁ, BOM DIA!
04:57 NOTÍCIAS CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
10:00 DIRETO CM
12:22 MERCADO
13:50 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:00 GOLOS: CHAMPIONS LEAGUE - SLB X CELTIC
17:00 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 16 OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:05 OLÁ, BOM DIA!
04:57 NOTÍCIAS CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
10:00 DIRETO CM
11:30 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE (INCLUI DOA A QUEM DOER)
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SÁBADO, 17 OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:21 FALAR GLOBAL T15
05:41 NOTÍCIAS CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
10:00 NOTÍCIAS CM (INCLUI INVESTIGAÇÃO CM/DOA A QUEM DOER)
12:53 JORNAL ÀS 6
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE (INCLUI DOA A QUEM DOER)
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOTÍCIAS CM
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

DOMINGO, 18 OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:05 FALAR GLOBAL T15 (R)
05:23 LÍNGUA MÃE T08
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
10:00 NOTÍCIAS CM (INCLUI INVESTIGAÇÃO CM/DOA A QUEM DOER)
12:53 JORNAL ÀS 6
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE (INCLUI INVESTIGAÇÃO CM)
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

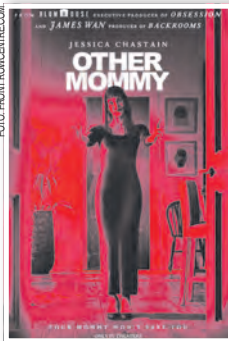
SEGUNDA-FEIRA, 19 OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:05 OLÁ, BOM DIA!
04:57 NOTÍCIAS CM
05:36 NOTÍCIAS CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
10:00 DIRETO CM
11:30 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE (INCLUI INVESTIGAÇÃO CM)
16:57 PÉ EM RISTE (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

TERÇA-FEIRA, 20 OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:05 OLÁ, BOM DIA!
04:57 NOTÍCIAS CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
10:00 DIRETO CM
11:30 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE (INCLUI INVESTIGAÇÃO CM)
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:43 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

FILMES A NÃO PERDER!



Título: 'Other Mommy'
Gênero: Terror
Realização: Rob Savage
Elenco: Jessica Chastain, Jay Duplass e Dichen Lachman
Sinopse: Bela, uma rapariga de oito anos que vive numa família em crise, cria laços com uma entidade sinistra com a aparência da sua mãe, que se torna cada vez mais ameaçadora para toda a família.



Título: 'Street Fighter'
Gênero: Ação
Realização: Kitao Sakurai
Elenco: Noah Centineo, Andrew Koji, Jason Momoa, Curtis "50 Cent" Jackson
Sinopse: Em 1993, Ryu e Ken Masters são recrutados pela misteriosa Chun-Li para o Torneio World Warrior. Por trás da batalha esconde-se uma conspiração mortal que os obriga a enfrentar os demónios do passado.



ZÉ AMARO

**JANTAR
E ESPETÁCULO**



**14.º ANIVERSÁRIO DO
CMC E 9.º DA CMCTV**
SÁBADO, 7 DE NOVEMBRO

**RENAISSANCE
BY THE CREEK**

3045 Southcreek Rd, Mississauga
ENTRADA ÀS 6 PM JANTAR ÀS 7 PM
BILHETES: 647-444-1240
eduardo@cmctvcanada.com

SEXTA-FEIRA, 6 DE NOVEMBRO

PORTUGUESE CLUB OF CHATHAM

346 Grand Ave E, Chatham

ENTRADA ÀS 7 PM ESPETÁCULO ÀS 8H30 PM

REFEIÇÕES LIGEIRAS DISPONÍVEIS

BILHETES: 519-567-1904

DOMINGO, 8 DE NOVEMBRO

NEW CASA ABRIL

475 Oakwood Ave, Toronto

ENTRADA ÀS 12 PM ALMOÇO À 1 PM

BILHETES: 416-654-9696



CULTURA

Portugal revisita a história do outro lado do Atlântico

◆ Livro de Daniel Bastos leva a memória da Ditadura e da Democracia a Nova Iorque

Daniela Pragosa LJI Reporter

● A história contemporânea de Portugal vai estar em destaque na comunidade luso-americana, com três apresentações do livro "Portugal: da Ditadura à Democracia", da autoria do historiador da diáspora Daniel Bastos, nos dias 24, 25 e 29 de outubro, na região metropolitana de Nova Iorque.

A primeira sessão realiza-se no sábado, dia 24, às 11 am, no Sport Club Português de Newark, em Nova Jérsei, uma instituição centenária e uma das referências históricas da comunidade portuguesa nos Estados Unidos.

No domingo, dia 25, às 3 pm, a obra será apresentada no Mineola Portuguese Center, em Mineola, no estado de Nova Iorque. O ciclo termina na quinta-feira, dia 29, às 7

pm, no restaurante Bairrada, também em Mineola, um espaço de referência para a comunidade luso-americana.

Editado em português e inglês, o livro revisita alguns dos momentos mais marcantes da história contemporânea portuguesa, através do espólio fotográfico de Marques Valentim, uma referência do fotojornalismo nacional.

Da Guerra Colonial ao 25 de Abril de 1974, passando pelo processo revolucionário, pela chegada dos chamados "retornados", pelas memórias da emigração e da vida rural, a obra percorre diferentes etapas da transformação do país, até à construção e consolidação da democracia.

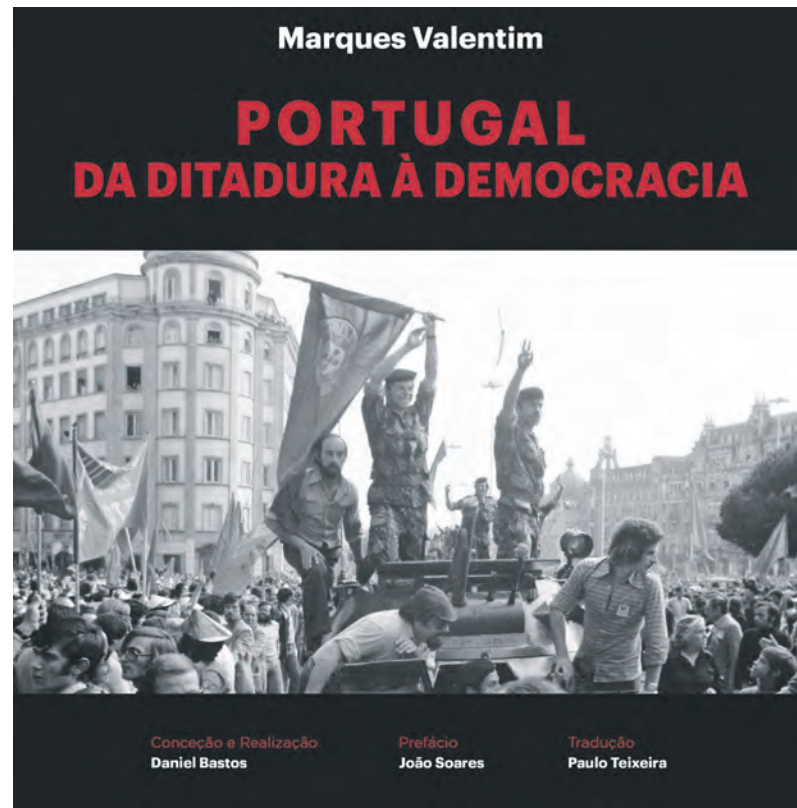
O livro conta com prefácio de João Soares, antigo presidente da Câmara Municipal de Lisboa e ex-ministro da Cultura.

A escolha da região metro-



politana de Nova Iorque ganha especial significado pela presença histórica de portugueses e lusodescendentes, que, ao longo de várias gerações, construíram as suas vidas nos Estados Unidos sem perderem a ligação a Portugal.

Mais do que recordar acontecimentos históricos, a obra procura preservar a memória coletiva da emigração portuguesa e dar a conhecer às novas gerações as mudanças que marcaram o país. As



apresentações representam, assim, uma oportunidade para aproximar a diáspora da

história portuguesa e manter vivos os laços entre as comunidades e as suas raízes.

FOTOS: DANIEL BASTOS

Os seus mercados de peixe em Toronto



Tel.: 416-769-2010 16 Osler St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 10 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 9 am às 5 pm | Sábado: 9 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO



Tel.: 416-535-5348 1492 Dundas St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 7 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 7 am às 5h30 pm | Sábado: 7 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO



Pota | Ferma
Congelada 1kg

\$9,98 cada



Azeite | Camponês
5l

\$49,98 garrafão



Dourada
Fresca

\$9,99 lb



Salmão
Em posta

\$10,99 lb

Especiais da semana / Week specials